

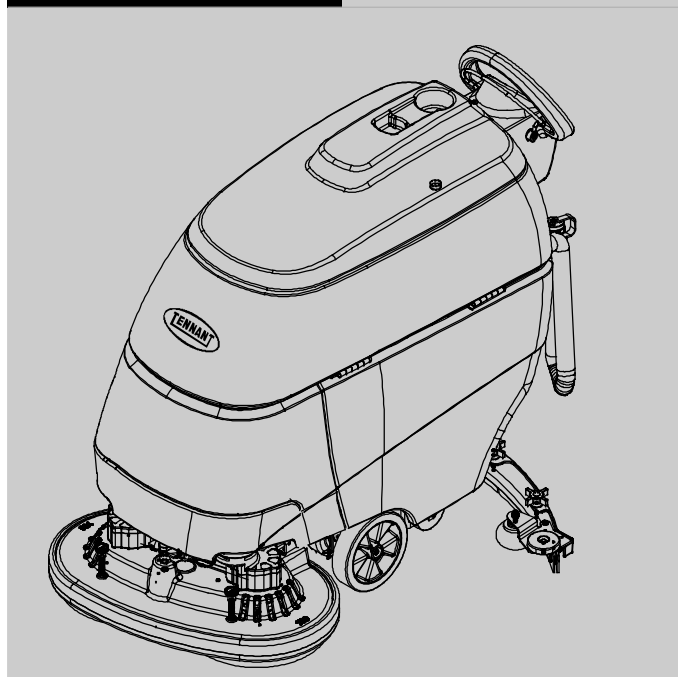
TENNANT[®]

T5

Súroló-száritógép

Magyar **HU**

Felhasználói kézikönyv



FaST[®]
Foam Scrubbing Technology

ec H₂O[®]
NanoClean

CE



Az alkatrészeket ismertető legfrissebb kézikönyv és a Felhasználói kézikönyv más nyelvű változatai innen tölthetők le:

www.tennantco.com/manuals

9002361
Rev. 08 (06-2016)



Jelen kézikönyvet valamennyi új géphez mellékeljük. A kézikönyv tartalmazza a szükséges üzemeltetési és karbantartási útmutatásokat.



Olvassa végig a kézikönyvet és legyen tisztában a gép működésével, mielőtt működteti vagy javítást végez rajta.

A gép kiváló szolgáltatásokat nyújt. Ugyanakkor a gép hatékony és költségtakarékos üzemeltetése akkor biztosítható, ha:

- a gépet megfelelő gondossággal működtetik,
- a gépet rendszeresen karbantartják - a gépre vonatkozó karbantartási utasítások szerint,
- a gép karbantartásához gyári, vagy azzal egyenértékű alkatrészeket használnak.

Az alkatrészeket és anyagokat meg lehet rendelni az Interneten keresztül, vagy telefonon, faxon és e-mailben.



VÉDJE A KÖRNYEZETET!

A csomagolóanyagokat, elhasznált gépkomponenseket, akkumulátorokat és veszélyes folyadékokat környezetkímélő módon, a hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó helyi szabályozásnak megfelelően selejtezze le.



Mindig gondoskodjon a hulladékok szelektív módon való gyűjtéséről.

TERVEZETT FELHASZNÁLÁS

Az T5 jelzésű gyalogkíséretű súrológép beltéri kemény felületek (beton, aszfalt, kő, szintetikus felület stb.) tisztítására szolgál. Tipikus felhasználási területnek számítanak a szállodák, iskolák, kórházak, gyárak, üzletek vagy hivatalok. A gépet ne használja szőnyeggel borított felületeken. Kizárólag a géphez ajánlott korongokat és gépi felhasználásra alkalmas, kereskedelmi forgalomban elérhető padlótisztító szereket használjon. Ne használja a gépet a Felhasználói kézikönyvben megadottaktól eltérő módon.

A GÉP ADATAI

A későbbi visszakeresések érdekében kérjük, hogy a rovatokat az első üzembe helyezéskor töltsé ki.

Típuszám - _____

Gyártási szám. - _____

Üzembehelyezés dátuma - _____



TENNANT N.V.

Industrielaan 6 5405 AB

P.O. Box 6 5400 AA Uden, Hollandia

europa@tenantco.com www.tenantco.com

A műszaki adatok és a felhasznált alkatrészek külön értesítés nélkül változhatnak.


Eredeti útmutatások, copyright ©2006-2016 Tennant Company, Készült Hollandiában Minden jog fenntartva.

TARTALOMJEGYZÉK

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	4	SÚROLÓFEJ-KEFÉK BEÁLLÍTÁSA	24
BIZTONSÁGI CÍMKÉK	6	TÁRCSAKEFÉVEL ELLÁTOTT TÍPUS	24
A GÉP RÉSZEI	7	HENGERKEFÉVEL ELLÁTOTT TÍPUS	25
A KEZELŐPANEL ALKATRÉSZEI	8	KARBANTARTÁSI TÁBLÁZAT	27
A GÉP ÜZEMBEHELYEZÉSE	9	A GÉP KARBANTARTÁSA	28
A GÉP KICSOMAGOLÁSA	9	NAPI KARBANTARTÁS (MINDEN HASZNÁLAT	
AZ AKKUMULÁTOROK BESZERELÉSE ..	9	UTÁN)	28
A GÉP MŰKÖDÉSE	10	HAVI RENDSZERESSÉGŰ	
A KEFE ÉS A KORONG JELLEMZŐI	10	KARBANTARTÁS	31
A GÉP BEÁLLÍTÁSA	11	AZ AKKUMULÁTOROK KARBANTARTÁSA	32
A GUMIS LEHÚZÓ EGYSÉG		KARBANTARTÁST NEM IGÉNYLŐ	
CSATLAKOZTATÁSA	11	AKKUMULÁTOROK	32
A KEFÉK / KORONGOK FELSZERELÉSE .	12	AZ ELEKTROLITSZINT ELLENŐRZÉSE ...	32
EC-H2O NANOCLEAN VÍZKONDITIONÁLÓ		CSATLAKOZÁSOK ELLENŐRZÉSE/	
KAZETTA (EC-H2O NANOCLEAN		TISZTÍTÁSA	32
MODELL)	13	GUMILEMEZEK	33
A FAST-PAK KARTONDOBOZ BEHELYEZÉSE		A GUMIBETÉTEK CSERÉJE:	33
(FAST TÍPUS)	13	A MOTOR KARBANTARTÁSA	33
A TISZTÍTÓSZER-TARTÁLY FELTÖLTÉSE	14	A FAST RENDSZER KARBANTARTÁSA ..	34
A GÉP MŰKÖDTETÉSE	14	AZ EC-H2O NANOCLEAN VÍZKONDITIONÁLÓ	
MŰKÖDTETÉS ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK .	14	KAZETTA CSERÉJE	34
A GÉP BEINDÍTÁSA	14	EC-H2O MODULÖBLÍTÉSI ELJÁRÁS	35
VÉSZLEÁLLÍTÁS	16	A GÉP FELEMELÉSE	36
A GÉP MŰKÖDTETÉSE KÖZBEN	16	A GÉP SZÁLLÍTÁSA	36
AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTSEGI		A GÉP TÁROLÁSA	36
SZINT-JELZŐ	17	FAGYVÉDELEM	37
ÜZEMÓRA-SZÁMLÁLÓ	18	HIBAELHÁRÍTÁS	38
A SAROKCSŐ BEÁLLÍTÁSA ÉS		A KEZELŐPANEL HIBAJELZŐKÓDJAI	42
MŰKÖDTETÉSE	18	A GÉP MŰSZAKI ADATAI	44
A GÉP ELŐKÉSZÍTÉSE SAROKCSŐVEL		A GÉP MÉRETEI	45
TÖRTÉNŐ SÚROLÁSRA:	18		
A SAROKCSŐ MŰKÖDTETÉSE:	18		
A TARTÁLYOK ÜRÍTÉSE ÉS TISZTÍTÁSA	19		
A GYÚJTÓTARTÁLY LEÜRÍTÉSE	19		
A TISZTÍTÓSZER-TARTÁLY LEÜRÍTÉSE ..	20		
AZ AKKUMULÁTOROK FELTÖLTÉSE	20		
AZ AKKUMULÁTORTÖLTŐ MŰSZAKI			
ADATAI	21		
A BELSŐ AKKUMULÁTORTÖLTŐ			
BEÁLLÍTÁSAI:	21		
A BELSŐ AKKUMULÁTORTÖLTŐ			
HASZNÁLATA	22		
A BELSŐ AKKUMULÁTORTÖLTŐ			
HIBAKÓDJAI	23		
KÜLSŐ AKKUMULÁTORTÖLTŐ HASZNÁLATA			
(OPCIONÁLIS FELSZERELTSÉG)	24		


FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK – ŐRIZZE MEG AZ ÚTMUTATÓT


Az alábbi szimbólumokat a leírásban szereplő jelentésnek megfelelően használjuk a kézikönyvben:


 **FIGYELMEZTETÉS:** Olyan veszélyekre vagy nem biztonságos eljárásokra figyelmeztet, amelyek súlyos személyi sérülést vagy halálos balesetet okozhatnak.

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: E felirat után a berendezés biztonságos működtetéséhez szükséges eljárások ismertetése olvasható.

Az alábbi jelek olyan körülményekre hívják fel a figyelmet, amelyek veszélyt jelenthetnek a kezelőszemélyzetre. Legyen tisztában azzal, hogy ilyen körülmények mikor fordulhatnak elő. Ismerje meg a gép valamennyi biztonsági tartozékának helyét. Azonnal jelentse, ha a gép megrongálódott vagy hibásan működik.

 **FIGYELMEZTETÉS:** Az akkumulátorok hidrogéngázt bocsátanak ki. Tűz- és robbanásveszély! Nyílt láng és szikrák nem lehetnek a közelben. Töltéskor hagyja nyitva a fedeleket.

 **FIGYELMEZTETÉS:** A gyúlékony anyagok robbanást vagy tüzet okozhatnak. Ne töltsön gyúlékony anyagokat a tartály(ok)ba.

 **FIGYELMEZTETÉS:** A gyúlékony anyagok vagy reaktív fémek robbanást vagy tüzet okozhatnak. Ne vegye fel!

 **FIGYELMEZTETÉS:** Forgó kefe. Ne érjen hozzá.

Ez a gép olyan technológiával lehet felszerelve, amely automatikusan kommunikál a mobilhálózaton keresztül. Ha a gépet olyan helyen üzemelteti, ahol eszközinterferencia miatt tilos mobiltelefont használni, akkor a mobilkommunikáció letiltásának módjáról tájékozódjon a Tennant képviselőjétől.

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN:

- 1 Ne működtesse a gépet:
 - Ha nincs erre kiképezve és felhatalmazva.
 - Ha nem olvasta el a felhasználói kézikönyvet, és nincs tisztában az abban foglaltakkal.
 - Alkohol vagy tudatmódosító szerek hatása alatt.
 - Mobiltelefon vagy más elektronikus eszköz használata közben.
 - Ha mentális és fizikai állapota miatt nem képes a gépre vonatkozó utasításokat követni.
 - Ha a gép nincs megfelelően működőképés állapotban.
 - Olyan területen, ahol gyúlékony gázok/folyadékok vagy éghető porok vannak jelen.
 - Olyan területen, amely annyira sötét, hogy nem látja biztonságosan a vezérművet vagy a fényszórók felkapcsolása nélkül nem tudja biztonságosan működtetni a gépet.
 - Olyan környezetben, ahol tárgyak eshetnek le.
 - Épületen kívüli területeken. Ez a gép kizárólag épületeken belül használható.
 - Nem a Tennant által biztosított, vagy a Tennant által jóvá nem hagyott kiegészítővel. Az eltérő korongok használata veszélyes lehet.
- 2 Mielőtt a gépet beindítja:
 - Ellenőrizze, hogy nem szivárogo-e folyadék.
 - Győződjön meg arról, hogy minden biztonsági védőeszköz a helyén van, és megfelelően működik.
- 3 Amikor a gépet használja:
 - A gépet kizárólag a jelen kézikönyvben leírtak szerint használja.
 - Lassan haladjon lejtőkön és csúszós felületeken.
 - Viseljen csúszásgátló cipőt.
 - Forduláskor lassítson.
 - Körültekintően tolasson a géppel.
 - Ne tartózkodjanak gyerekek és nem engedélyezett személyek a gép közelében.
 - Ne szállítson utasokat a gépen.
 - Ne engedje, hogy a gépet játékként használják.
 - Mindig tartsa be a biztonsági és a közlekedési szabályokat.
 - Azonnal jelentse, ha a gép megrongálódott vagy hibásan működik.
 - Tartsa be a vegyszerek tárolóedényein található keverési, kezelési és selejtezési utasításokat.
 - Kövesse a nedves felületekre vonatkozó iránymutatásokat.
 - Ne használja a gépet 5%-nál meredekebb emelkedőkön.

- 4 Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta:
- Vízszintes felületen álljon meg.
 - Használja a rögzítőféket (ha van a gépen).
 - Állítsa le a gépet, és vegye ki a kulcsot.
- 5 Amikor a gépet javítja:
- A géppel kizárólag megfelelően megvilágított és látható helyen dolgozzon.
 - A terület legyen jól szellőzött.
 - Tartson megfelelő távolságot a mozgó alkatrészekről. Ne viseljen lenge ruházatot, ékszereket, ha hosszú haja van, akkor azt kösse fel.
 - A gép felemelése előtt rögzítse a kerekeket.
 - Csak erre kijelölt helyen emelje fel a gépet. Bakolja alá a gépet.
 - A gép tömegének megtartásához használjon megfelelő emelőberendezést.
 - Ne fecskendezzen és ne locsoljon nagynyomású vizet a gépre.
 - Válassza le az akkumulátor csatlakozásait, mielőtt a gépen munkálatokat végez.
 - Ne legyenek fémtárgyak az akkumulátorok közelében.
 - Nem kompatibilis akkumulátortöltők használata esetén az akkumulátorok károsodhatnak és akár tüzet is okozhatnak.
 - Rendszeresen ellenőrizze a töltő vezetékét, hogy nem sérült-e.
 - Ne válassza le a töltő egyenáramú vezetékét a gép dugaszolóaljzatáról, amikor a töltő működik. Ívkiülés következhet be. Ha a töltést félbe kell szakítani a töltés befejezése előtt, először a váltakozó áramú vezetékét válassza le.
 - Ne érjen az akkumulátorsavhoz.
 - Az akkumulátort kizárólag képzett szakember szerelheti be.
 - Kizárólag képzett gépszerelő végezheti el a javításokat.
 - Ne változtassa meg a gép eredeti kialakítását.
 - Használjon a Tennant által beszállított vagy jóváhagyott cserealkatrészeket.
 - Szükség esetén és az ebben a kézikönyvben javasolt helyzetekben viseljen egyéni védőeszközt.
- 6 A gép trélerrel lerakodása vagy trélerre rakása esetén
- A gép felrakása előtt engedje le a tartályok tartalmát.
 - A gép rögzítése előtt engedje le a súrolófejet és a gumibetéteket.
 - Állítsa le a gépet, és vegye ki a kulcsot.
 - Olyan rámpát, teherautót vagy utánfutót használjon, amely elbírja a gép és a kezelő súlyát.
 - 19,5%-nál meredekebb lejtő esetén használjon csörlőt.
 - Miután a gépet felrakta, használja a rögzítőféket (ha van a gépen).
 - Ékelje ki a gép kerekeit.
 - Lekötözéssel rögzítse a gépet a teherautóhoz vagy a trélerhez.



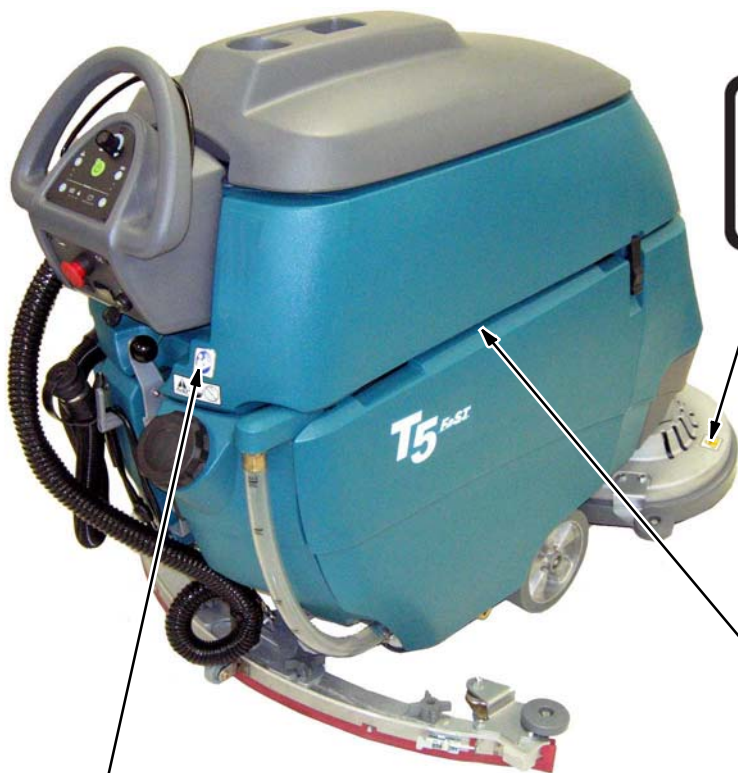
A biztonság érdekében: viseljen védőkesztyűt.



A biztonság érdekében: viseljen védőszemüveget.

BIZTONSÁGI CÍMKÉK

A gépen biztonsági címkék találhatóak a jelzett helyeken. A leesett, megrongálódott vagy olvashatatlaná vált címkéket cserélje ki, illetve pótolja.



"OLVASSA EL A KÉZIKÖNYVET"
CÍMKE - A gyűjtőtartály fedelén található.

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Ne
működtesse a gépet, amíg nem
olvasta el a felhasználói
kézikönyvet, és nincs tisztában az
abban foglaltakkal.



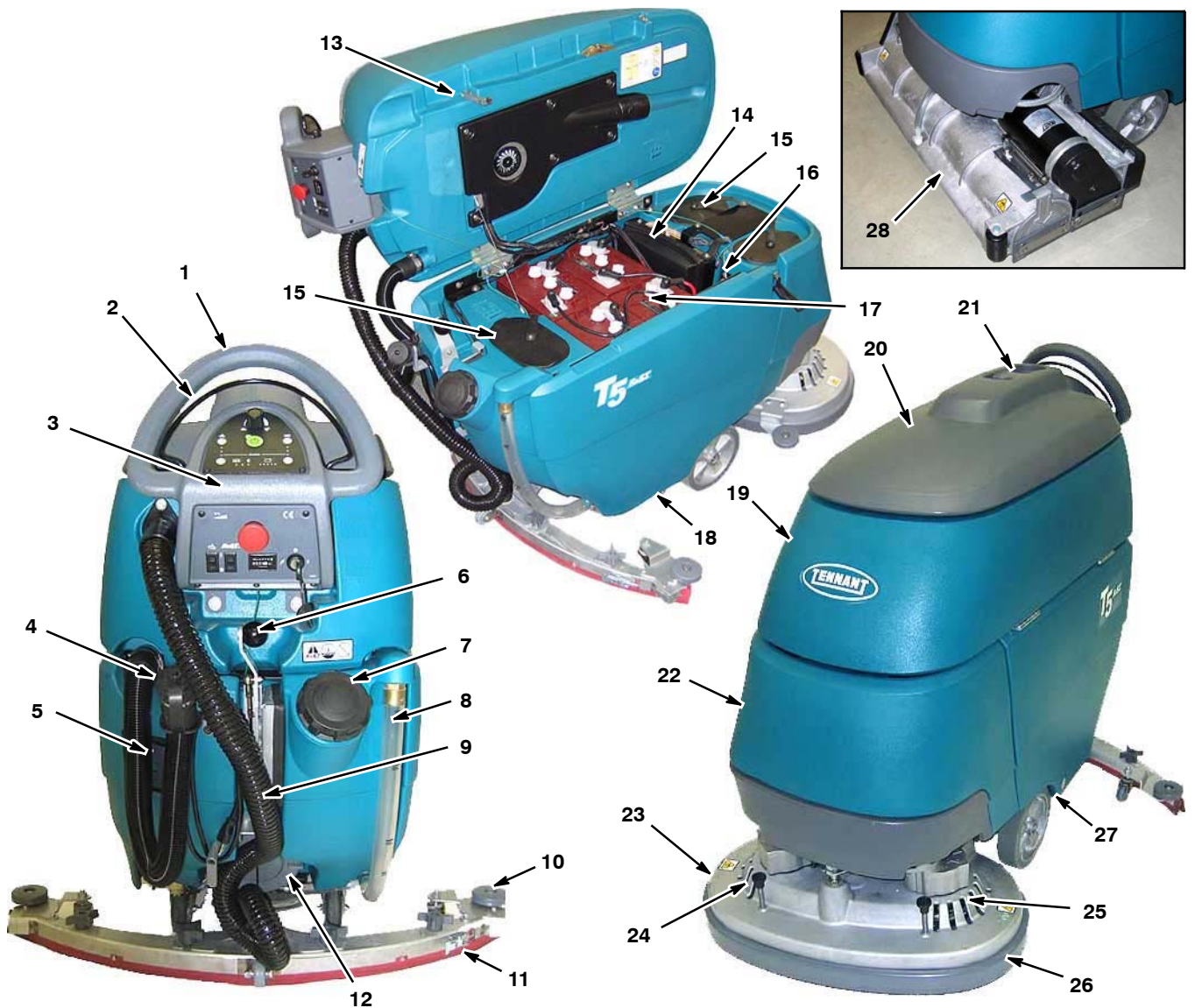
FORGÓ KEFE CÍMKE - A
súrolófejen található

FIGYELMEZTETÉS: Forgó
kefe. Ne érjen hozzá. Kapcsolja
ki a gépet, mielőtt munkálatokat
végez rajta.



AKKUMULÁTOR-TÖLTÉS CÍMKE
- A gyűjtőtartály alsó oldalán található.

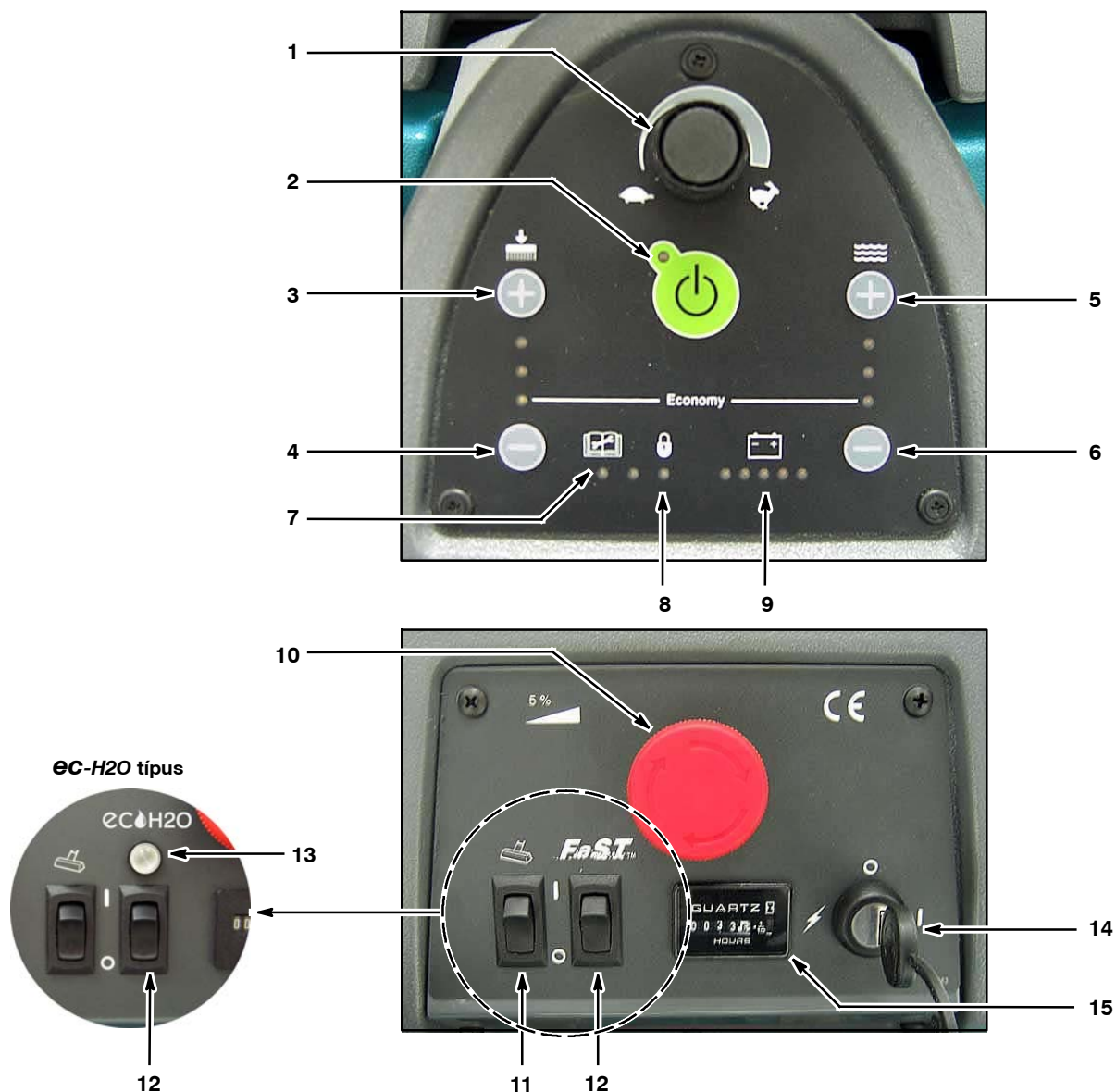
FIGYELMEZTETÉS: Tűz- vagy
robbanásveszély. Az
akkumulátorok hidrogén gázt
bocsátanak ki. Nyílt láng és
szikrák nem lehetnek a közelben.
Az akkumulátor-rekeszt tartsa
nyitva töltés közben.

A GÉP RÉSZEI

1. Irányító kar
2. Indító fogantyú az irányító karon
3. Felső és alsó kezelőpanel
4. Gyűjtőtartály leeresztő tömlője
5. Belső akkumulátortöltő
6. Gumis lehúzó egység emelőkarja
7. Hátsó betöltőnyílás
8. Tisztítószer-tartály szintjelző/leeresztő tömlő
9. Gumibetét vákuumtömlő
10. Fali görgők
11. Gumis lehúzó egység
12. Tisztítószer-tartály tisztító nyílása
13. Gyűjtőtartály kitámasztó állványa
14. Vezérlő tábla
15. Vödörös betöltő nyílás/tisztító nyílás

16. A A FaST-PAK karton rekesze (FaST típus)
Az ec-H2O rendszer modulja (ec-H2O típus)
17. Akkumulátorok
18. Sarokcső tisztítószer-csatlakozó
19. Gyűjtőtartály
20. Gyűjtőtartály burkolat
21. Csészetartó
22. Tisztítóoldat-tartály
23. Tárcsás súrolófej
24. Korong-kioldó kar
25. Korong meghajtó figyelőablaka
26. Súrolófej köpeny
27. Rögzítőfék
28. Hengerkefés súrolófej

A KEZELŐPANEL ALKATRÉSZEI



- | | |
|--|---|
| <p>1. Sebességszabályozó gomb</p> <p>2. 1-STEP súroló gomb</p> <p>3. Kefenyomást növelő gomb (+)</p> <p>4. Kefenyomást csökkentő gomb (-)</p> <p>5. A tisztítóoldat átfolyását növelő gomb (+)</p> <p>6. A tisztítóoldat átfolyását csökkentő gomb (-)</p> <p>7. Hibajelző - Vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal.</p> <p>8. Munkahelyi fellettes blokkolásának jelzőlámpája - funkcióiltás</p> | <p>9. Akkumulátor töltöttségi szint-jelző</p> <p>10. Vészleállító kapcsoló</p> <p>11. Sarokcső ki/be kapcsoló (opcionális felszereltség)</p> <p>12. FaST-rendszer ki/be kapcsoló gombja (FaST típus)
Az ec-H2O rendszer főkapcsolója (ec-H2O típus)</p> <p>13. Az ec-H2O rendszer kontrollámpája (ec-H2O típus)</p> <p>14. Fő tápkapcsoló</p> <p>15. Üzemóra-számláló</p> |
|--|---|

A GÉP ÜZEMBEHELYEZÉSE

A GÉP KICSOMAGOLÁSA

1. Alaposan ellenőrizze, hogy a gép szállítókonténerén nincs-e valamilyen sérülés. Ha sérülést észlelt, haladéktalanul tájékoztassa a szállítót.
2. Ellenőrizze a csomag tartalmát. Ha bármelyik tétel hiányzik, vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval.

A csomag tartalma:

- 4 db 6 V-os akkumulátor (opcionális)
 - 3 akkumulátor áthidaló vezeték
 - Akkumulátor tálca
 - 1 FaST-PAK 365 koncentrátum (opcionális felszereltség)
 - Gumis lehúzó egység
 - 2 korong meghajtó (tárcsás típus)
 - 2 kefe (hengerkefével ellátott típus)
3. A gép kicsomagolásához vegye le a csomagolóanyagokat és a hevedereket, amelyek a gépet a raklaphoz rögzítik. Óvatosan tolasson le a géppel a rámpán.

FIGYELEM! A gépet csak akkor szabad legurítani a raklapról, ha rámpát használ, különben a gép megrongálódhat.

FIGYELEM! A gép esetleges megrongálódásának elkerülése érdekében az akkumulátorokat csak akkor szerelje be, amikor a gépet már levette a szállító raklapról.

AZ AKKUMULÁTOROK BESZERELÉSE

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Tűz- vagy robbanásveszély. Az akkumulátorok hidrogén gázt bocsátanak ki. Nyílt láng és szikrák nem lehetnek a közelben. Az akkumulátor-rekesz fedelét tartsa nyitva töltés közben.

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Amikor az akkumulátorokat beszereli, viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget. Ne érjen hozzá az akkumulátorsavhoz.

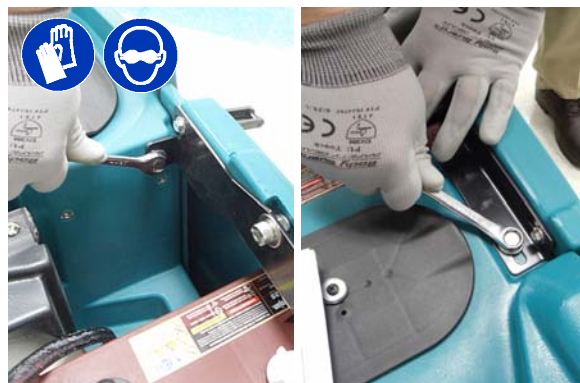
Akkumulátor műszaki adatok

4 db 6 V-os, 180A/5h-ás vagy 200A/5h-ás, ciklusálló akkumulátor. Az akkumulátor maximális méretei: 190 mm (szélesség) x 275 mm (hosszúság) x 284 mm (magasság).

1. Vízszintes felületen állítsa le a gépet, vegye ki a kulcsot és húzza be a rögzítőféket.

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, működtesse a rögzítőféket (ha a gép fel van szerelve vele), kapcsolja ki a gépet, és vegye ki a kulcsot.

2. Emelje fel a gyűjtőtartályt, és vegye le az akkumulátor-rekesz jobb oldali fedelét (1. ábra). Ehhez 13 mm-es villáskulcs szükséges.



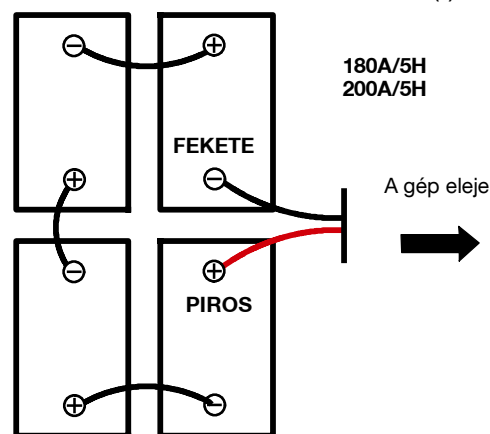
ÁBRA 1

3. Óvatosan helyezze az akkumulátorokat az akkumulátor-rekeszben a tálcára (2. ábra). Az akkumulátorok pólusait az ábrán jelzett módon rendezze el (3. ábra)



ÁBRA 2

4. Csatlakoztassa az akkumulátor-vezetéseket az akkumulátorok pólusaihoz a 3. ábrán jelölt sorrendben: a PIROS VEZETÉKET A POZITÍV (+) PÓLUSHOZ, A FEKETÉT A NEGATÍVHOZ (-).



ÁBRA 3

FONTOS: Ha az ön gépe belső akkumulátortöltővel van felszerelve, még a töltés megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a töltő beállítása megfelel-e a gépben lévő akkumulátor típusának (Lásd: A BELSŐ TÖLTŐ BEÁLLÍTÁSAI).

A GÉP MŰKÖDÉSE

Hagyományos súrolás esetén:

A tisztítóoldat-tartályból víz és mosószer folyik a padlóra a tisztítóoldat-adagoló szelepen keresztül. A kefék a mosószer és a víz oldatával súrolják tisztára a padlót. Miközben a gép előrehalad, a gumibetét a padlóról a szennyvizet a gyűjtő tartályba vezeti.

ec-H₂O NanoClean súroló technológia (ec-H₂O modell):

Az ec-H₂O NanoClean technológia használata esetén csapvíz áramlik át egy modulon, amelyben a víz elektronikus úton tisztítószerré alakul. Az elektronikusan átalakított víz megtámadja a szennyeződést, így lehetővé teszi, hogy a gép könnyen eltávolítsa a fellazított szennyeződést. Az átalakított víz ezt követően normál vízként visszatér a gyűjtőtartályba.

Súrolás habbal (FaST-típus):

(**FaST-Foam activated Scrubbing Technology** = Aktív Habos Súrolási Technológia)

A hagyományos súrolással ellentétben a FaST-rendszer a FaST-PAK koncentrátumot fecskendezi a padlóra kis mennyiségű vízzel és levegővel. A keverék nagy mennyiségű duzzasztott nedves habot hoz létre, és a kefe ennek segítségével súrolja tisztára a padlót. Miközben a gép előrehalad, a hab összeesik, és a gumibetét a padlóról a szennyvizet a gyűjtő tartályba vezeti, aminek eredményeképpen a padló tiszta, száraz és csúszásmentes lesz.

A KEFE ÉS A KORONG JELLEMZŐI

A leghatékonyabb tisztítás érdekében a tisztításhoz megfelelő típusú kefét használjon. A rendelési számokra vonatkozóan lásd: Alkatrész Kézikönyv.

Polipropilén sörtéjű súrolókefe (fekete) -

Ez az általános célú, polipropilén sörtékkel ellátott súrolókefe laza állagú szennyeződések súrolására használható. Ez a kefe jól használható beton, fa és ragasztott padlóburkolattal ellátott felületeken.

Puha, nejlon sörtéjű súrolókefe (fehér) -

Ez a kefe burkolt padlófelületek tisztításához javasolt. Karcmentesen tisztít.

Szupererős sörtéjű súrolókefe (szürke) -

Nejlonszálas, impregnált kefe csiszoló szemcsebevonattal, foltok és erősebb szennyeződések eltávolítására. Erőteljes tisztítóhatás minden felülettípuson. Kiváló hatékonysággal szedi fel a lerakódott- és zsíros szennyeződéseket, valamint a gumiabroncsnyomokat.

Polírozó korong (fehér) -

Fényezett padlók karbantartására szolgál.

Fényesítő korong (piros)- Padlófelületek finom súrolására szolgál - óvja a padló felületét.

Súroló korong (kék) - Közepes vagy nagy igénybevételű súroláshoz használható. Eltávolítja a szennyeződést, a foltokat és horzsolásokat, tiszta felületet biztosítva a padló újrabevonásához.

Lehúzó korong (barna) - Új padlóbevonat előkészítésére szolgál oly módon, hogy eltávolítja a régi bevonatot.

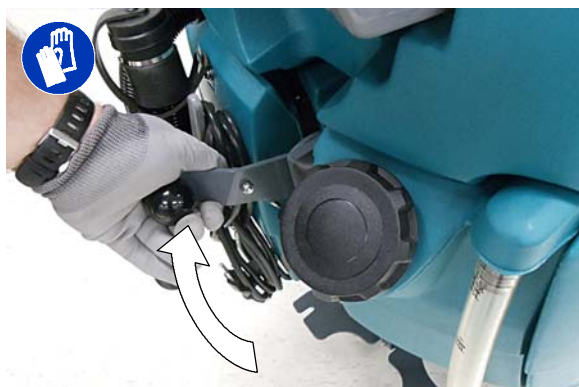
Nagy hatékonyságú lehúzó korong (fekete) - Nagy igénybevételű jelentő, kemény felületvédő bevonatok/burkolórétegek eltávolítására, illetve nagy teljesítményt igénylő súroláskor használható.

A GÉP BEÁLLÍTÁSA

A GUMIS LEHÚZÓ EGYSÉG CSATLAKOZTATÁSA

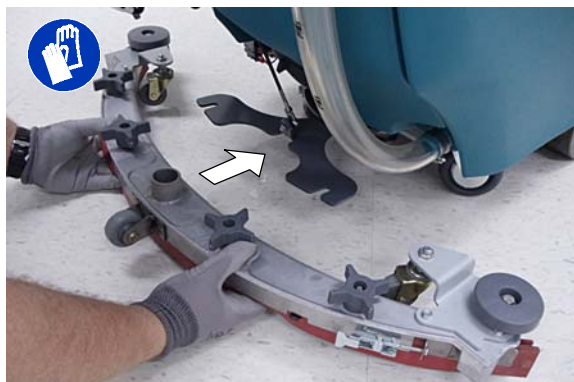
A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, működtesse a rögzítőféket (ha a gép fel van szerelve vele), kapcsolja ki a gépet, és vegye ki a kulcsot.

1. Vízszintes felületen állítsa le a gépet, vegye ki a kulcsot, és húzza be a rögzítőféket, ha van a gépen.
2. Állítsa a gumis lehúzó egység emelőkarját a felső helyzetbe (4. ábra).



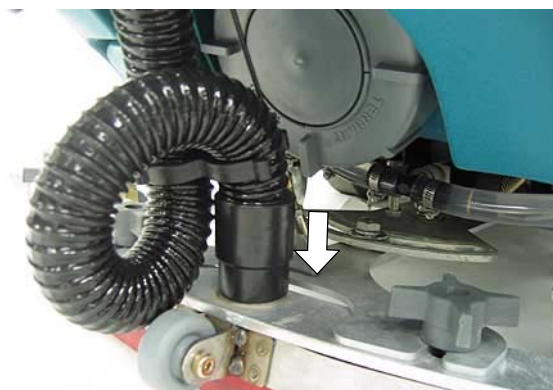
ÁBRA 4

3. Állítsa a gumis lehúzó egységet a forgócsapos kengyelhez, és rögzítse a gombokkal (5. ábra).



ÁBRA 5

4. A vákuumcsövet csatlakoztassa a gumis lehúzó egységhez. Formáljon hurkot a tömlőből - az ábrán jelzett módon - a tömlőtartó bilincs segítségével (6. ábra).



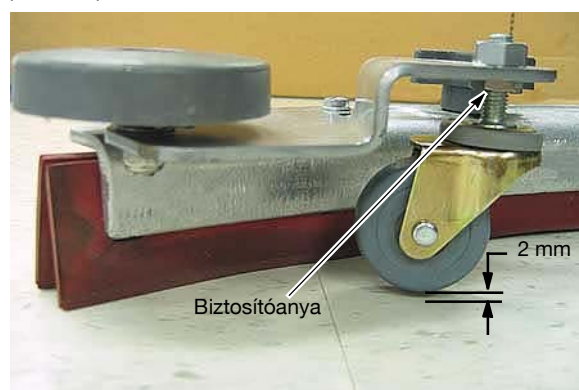
ÁBRA 6

5. Ellenőrizze, hogy a gumibetétek behajlása megfelelő-e. A gumibetétek behajlásának helyes mértékét az ábra jelzi (7. ábra)



ÁBRA 7

6. A gumibetét behajlásának beállításához a gumis lehúzó egységet helyezze vízszintes talajra, és a kerekeket állítsa be az ábrán látható módon (8. ábra).



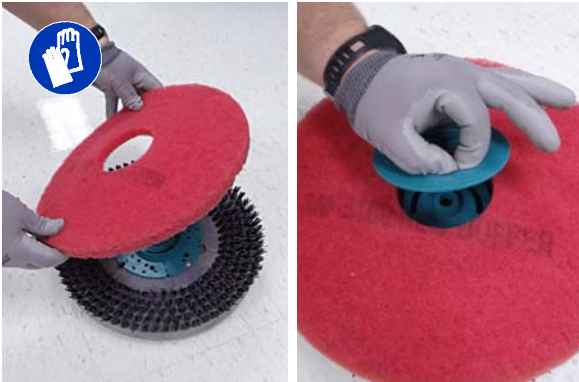
ÁBRA 8

A KEFÉK / KORONGOK FELSZERELÉSE

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, működtesse a rögzítőféket (ha a gép fel van szerelve vele), kapcsolja ki a gépet, és vegye ki a kulcsot.

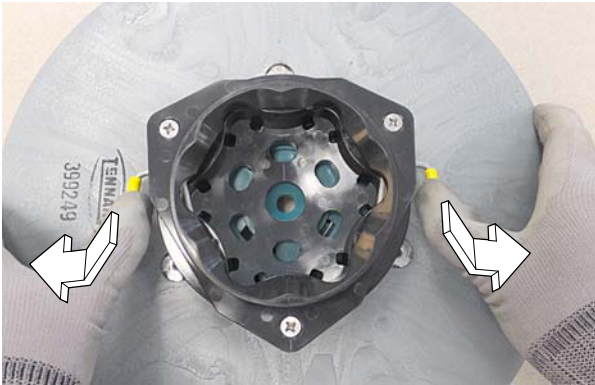
Tárcsás típus:

1. Emelje fel a súrolófejet a talajról, és vegye ki a kulcsot.
2. Rögzítse a korongot a korong meghajtóhoz, mielőtt a meghajtót beszereli. Rögzítse a korongokat a központi szorítógyűrűvel (9. ábra).



ÁBRA 9

3. Állítsa be a sárga rugós csíptetőt nyitott pozícióba a kefe könnyebb telepítéséhez. A beállításhoz nyomja lefelé és kifelé a csíptetőket (10. ábra).



ÁBRA 10

4. Igazítsa a korongmeghajtót vagy a kefét a motor agya alá, majd nyomja felfelé a az agy befogásához (11. ábra).



ÁBRA 11

5. A korongmeghajtó vagy a kefe leszereléséhez emelje fel a súrolófejet, majd nyomja lefelé a korongkioldó kart (12. ábra).



ÁBRA 12

6. Ellenőrizze, hogy a súrolófej beállítása megfelelő-e (Lásd: SÚROLÓFEJ-KEFÉK BEÁLLÍTÁSA).

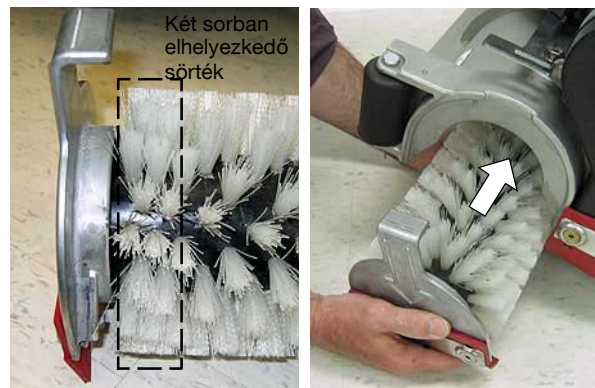
Hengerkefével ellátott típus:

1. Emelje fel a súrolófejet a talajról, és vegye ki a kulcsot.
2. Vegye le az előtét lemezt a súrolófejről - ehhez nyomja meg a rugós fület lefelé (13. ábra).



ÁBRA 13

3. Rögzítse az előtét lemezt a kefének ahhoz a végéhez, ahol a sörték két sorban helyezkednek el (14. ábra) Szerelje be a kefét.



ÁBRA 14

4. Ellenőrizze, hogy a kefék beállítása megfelelő-e (Lásd: SÚROLÓFEJ-KEFÉK BEÁLLÍTÁSA).

ec-H2O NanoClean VÍZKONDITIONÁLÓ KAZETTA (ec-H2O NanoClean modell)

(ec-H2O modellek ec-H2O NanoClean címkével)

Az ec-H2O rendszer vízkondicionáló kazettával rendelkezik. A kazettát úgy tervezték, hogy megvédje a gép vízvezeték-rendszerét a potenciális vízköveszélytől. A kazetta a kefemotor jobb oldala mögött található (15. ábra).

A kazettát ki kell cserélni, amikor eléri a maximális vízhasználati idejét vagy a kazetta aktiválása utáni élettartamát, amelyik előbb következik be.

A gép használatától függően egy új kazetta élettartama 12-24 hónap lehet.



ÁBRA 15

Minden kazettán látható a gyártás dátuma. Azoknak a kazettáknak az élettartama, amelyeket nem szerelnek be, a gyártás dátumától számított egy év. Új kazetta cseréje esetén az ec-H2O modul időzítőjét vissza kell állítani. Lásd AZ ec-H2O NanoClean VÍZKONDITIONÁLÓ KAZETTA CSERÉJE című részt.

FIGYELEM: Az első használat közben vagy a vízkondicionáló kazetta cseréje után az ec-H2O rendszer akár 75 percig automatikusan felülírja a kiválasztott tisztítóoldat-áramlási sebességet.

Az ec-H2O rendszer-jelzőlámpa zöld/vörös színnel fog villogni, ha elérkezik a kazettacsere ideje (16. ábra).

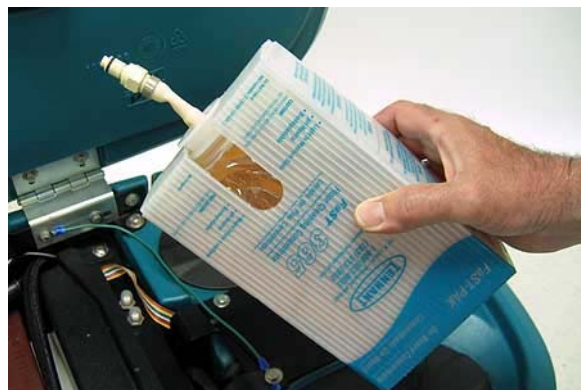


ÁBRA 16

A FaST-PAK KARTONDOBOZ BEHELYEZÉSE (FaST típus)

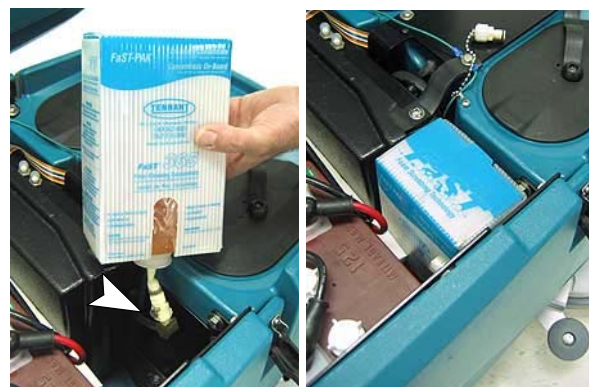
FIGYELEM! A FaST-PAK koncentrátum összetételét kifejezetten a FaST-rendszerhez alakították ki. Más termékkel SOHA ne helyettesítse! A gép megrongálódhat.

1. A tömlőcsatlakozót húzza ki a FaST-PAK kartondobozból, és vegye le a kupakot (17. ábra).



ÁBRA 17

2. Nyissa ki az akkumulátor-rekeszt. Csatlakoztassa a FaST-PAK kartondobozt az adagolócsőhöz, majd helyezze a kartondobozt a rekeszbe (18. ábra). **Ügyeljen arra, hogy a cső ne csipődjön be.**



ÁBRA 18

3. Amikor az adagolócső nincs használatban, csatlakoztassa a tároló dugót. Ezzel megelőzhető, hogy a FaST-rendszer kiszáradjon és a tömlő eltömődjön. (19. ábra).



ÁBRA 19

A TISZTÍTÓSZER-TARTÁLY FELTÖLTÉSE

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, működtesse a rögzítőféket (ha a gép fel van szerelve vele), kapcsolja ki a gépet, és vegye ki a kulcsot.

Egy tömlő vagy vödör segítségével töltsse fel a tisztítószer-tartályt a "MAX 85L" jelig (20. ábra).

Hagyományos súrolás esetében: Használjon forró vizet (maximum 60°C). Töltsön be megfelelő minőségű tisztítószer-tartályba a tárolóedényen található keverési utasításoknak megfelelően.

FaST vagy ec-H2O technológiával történő súrolás esetén: Kizárólag tiszta, hideg vizet használjon (max. hőmérséklet: 21°C). A vízhez ne adjon semmilyen hagyományos padlótisztító szert, mivel az a rendszer meghibásodását okozhatja.



ÁBRA 20

FIGYELEM! Hagyományos súrolás esetén csak kereskedelmi forgalomban jóváhagyott tisztítószer-tartályt használjon. Ha a nem megfelelő tisztítószer alkalmazása miatt a gép megrongálódik, az hatálytalanítja a gyári jótállást.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: A gyúlékony anyagok robbanást vagy tüzet okozhatnak. Ne töltsön gyúlékony anyagokat a tartály(ok)ba.

A GÉP MŰKÖDTETÉSE

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Ne működtesse a gépet, amíg nem olvasta el a felhasználói kézikönyvet, és nincs tisztában az abban foglaltakkal.

MŰKÖDTETÉS ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK

- Seperje fel a területet.
- Ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjét.
- Ellenőrizze a kefék/korongok kopását.
- Ellenőrizze a gumibetétek kopását, és ellenőrizze, hogy megfelelően vannak-e beállítva.
- Ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás a gép alatt.
- Gondoskodjon róla, hogy a gyűjtő tartály üres legyen, valamint hogy a lebegő részecskéket eltávolító szűrő a helyén legyen és tiszta legyen.
- Ellenőrizze a súrolófej köpenyének kopását.
- FaST technológiával történő súrolás esetén:** Ellenőrizze a FaST-PAK koncentrátum szintjét.
- FaST vagy ec-H2O technológiával történő súrolás esetén:** Gondoskodjon róla, hogy a tisztítószer-tartály kizárólag tiszta, hideg vízzel legyen feltöltve.
- FaST vagy ec-H2O technológiával történő súrolás esetén:** Ellenőrizze, hogy hagyományos tisztítószer nem maradt-e a tisztítószer-tartályban.

A GÉP BEINDÍTÁSA

1. Engedje ki a rögzítőféket, ha van a gépen (21. ábra).
2. Fordítsa a kulcsot ON (I) ('BE') helyzetbe (21. ábra).



ÁBRA 21

3. **FaST típus:** A habbal történő súroláshoz nyomja be a FaST-rendszer kapcsolóját ON (I) ('BE') helyzetbe (22. ábra).

ec-H2O típus: Állítsa az ec-H2O rendszer kapcsolóját "be" (I) helyzetbe (22. ábra). Az ec-H2O rendszer kontrollámpája csak akkor gyullad ki, amikor a gép megkezdí a súrolást.

FIGYELEM: ec-H2O NanoClean MODELLEK - Az első használat közben vagy a vízkondicionáló kazetta cseréje után az ec-H2O rendszer akár 75 percig automatikusan felülírja a kiválasztott tisztítóoldat-áramlási sebességet.



ÁBRA 22

FONTOS: SOHA NE kapcsolja be a FaST/ec-H2O rendszer kapcsolóját, amikor hagyományos súrolást végez. A hagyományos tisztítószeres és ápolószeres a FaST/ec-H2O tisztítószeres rendszer meghibásodását okozhatják. A FaST/ec-H2O rendszer működtetése előtt engedje le és öblítse át a tisztítószeres tartályt, majd töltsze fel tiszta, hideg vízzel.

- Eressze le a gumis lehúzó egységet a padlóra a lehúzó egység emelőkarjának leeresztésével (23. ábra).



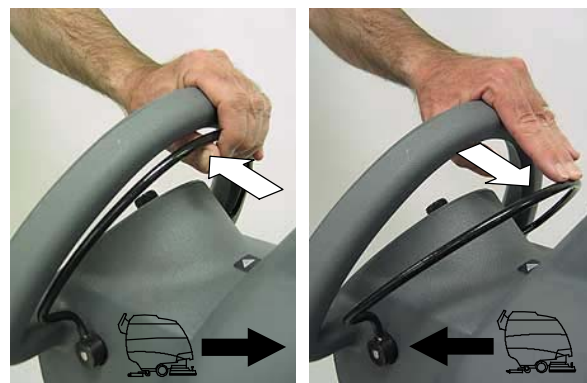
ÁBRA 23

- Nyomja meg a 1-STEP súroló gombot (24. ábra).



ÁBRA 24

- Húzza meg a fogantyút az irányító karon a súrolás megkezdéséhez (25. ábra). A gép hátramenetbe kapcsolásához egyszerűen csak tolja előre a fogantyút az irányító karon. Amikor hátramenetben közlekedik a géppel, a gumbotétet emelje fel.



ÁBRA 25

- A kívánt súrolási sebességet a sebességszabályozó gombbal lehet beállítani (26. ábra).

MEGJEGYZÉS: Az ajánlott súrolási sebesség 45-60 méter / perc.



ÁBRA 26

- A növeléshez (+) vagy csökkentéshez (-) nyomja meg a korong nyomásszabályozó gombot és a tisztítóoldat átfolyásszabályozó gombot (27. ábra). A tisztítóoldat átfolyásának leállításához addig nyomja a csökkentésre szolgáló gombot (-), amíg a fény ki nem alszik.



ÁBRA 27

MEGJEGYZÉS: A tisztítóoldat-áramlás nem állítható be, ha a gép FaST (gyors) súrolásra van állítva, ill. ec-H2O súrolásra az ec-H2O NanoClean modellek előtt gyártott ec-H2O modelleken.

**ec-H2O NanoClean modellek
(ec-H2O modellek ec-H2O NanoClean címkével)**

A tisztítóoldat áramlási sebességének beállításához ec-H2O súrolás esetén nyomja meg a tisztítóoldat áramlását szabályozó gombot, amely az ec-H2O modulon található (28. ábra). Egy LED = alacsony, két LED = közepes, és három LED = magas (28. ábra). Az ec-H2O modul a gyújtótartály alatt található. A gyújtótartályt a felemelés előtt ürítse ki.



ÁBRA 28

9. A súrolás leállításához engedje el a fogantyút az irányító karon, nyomja meg a 1-STEP súrológombot, majd emelje fel a gumibetétet.

VÉSZLEÁLLÍTÁS

Veszély esetén nyomja meg a vészleállító gombot, ha van a gépen (29. ábra). Ez a gomb teljesen megszünteti a gép áramellátását. Az áramellátás újraindításhoz fordítsa el a gombot az óramutató járásával megegyező irányban, és használja a kulcsos kapcsolót.



ÁBRA 29

A GÉP MŰKÖDTETÉSE KÖZBEN

⚠ FIGYELMEZTETÉS: A gyúlékony anyagok robbanást vagy tüzet okozhatnak. Ne töltsön gyúlékony anyagokat a tartály(ok)ba.

1. A súrolási sávok 5 cm mélységben fedjék egymást.
2. Tartsa mozgásban a gépet, így elkerülhető a padló védőbevonatának sérülése.

3. Ne működtesse a gépet olyan területen, ahol a környezet hőmérséklete 43° C (110° F) felett van. Ne használja a mosófunkciót olyan területeken, ahol a környezet hőmérséklete 0° C (32° F) alatt van.
4. Hagyományos súrolás esetén: Töltsön - a kereskedelmi forgalomban elfogadott minőségű - habzásfékező oldatot a gyújtótartályba, ha túlzott mértékű habzás észlelhető.

FIGYELEM! Ügyeljen arra, hogy a lebegő részecskéket eltávolító szűrőbe ne kerüljön hab vagy víz, mivel az a vákuummotor megrongálódását eredményezheti. A hab megakadályozza a lebegő részecskéket eltávolító szűrő működését.

5. Erősen szennyezett területeken alkalmazza a dupla súrolás-üzemmódot. Először felemelt gumibetéttel súrolja fel a területet, és hagyja a tisztítóoldatot állni 3-5 percig. Másodjára leeresztett gumibetéttel súrolja fel a területet.
6. Amikor magára hagyja a gépet, vegye ki a kulcsot és húzza be a rögzítőféket, ha van a gépen.
7. Ha a rendszer hibát érzékel, a kezelőpanelen lévő lámpák egy adott hibakódnak megfelelően villogni kezdenek (lásd: A KEZELŐPANEL HIBAJELZŐKÓDJAI).
8. **ec-H2O NanoClean modellek (ec-H2O modellek ec-H2O NanoClean modellek címkével)**

Ha az ec-H2O rendszerindikátor piros/zöld színnel villogni kezd, a vízkondicionáló kazettát ki kell cserélni (30. ábra). Lásd AZ ec-H2O NanoClean VÍZKONDITIONÁLÓ KAZETTA CSERÉJE című részt.



ÁBRA 30

ec-H2O RENDSZER INDIKÁTORFÉNYÉNEK KÓDJA	FELTÉTEL
Folyamatosan világító zöld fény	Normál működés
Villogó zöld/piros	A vízkondicionáló kazetta élettartama lejárt. Cserélje ki a kazettát.
Folyamatos vagy villogó* piros	Vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal

*Ellenőrizze, hogy adtak-e tisztítószert a tisztítóoldat-tartályba. Ha az ec-H2O rendszert tisztítószerezrel működtették, ürítse ki a tisztítóoldat-tartályt, öntsön bele tiszta vizet, majd működtesse az ec-H2O rendszert mindaddig, amíg az indikátorfény kódja el nem tűnik.

ec-H2O modellek

(az ec-H2O NanoClean előtt gyártott ec-H2O modellek)

Ha vészjelzés hallható, és az ec-H2O rendszer kontrollámpája pirosan kezd villogni, az ec-H2O rendszer működésének folytatásához át kell öblíteni az ec-H2O modult (lásd: ec-H2O MODULÖBLÍTÉSI ELJÁRÁS) (31. ábra).

MEGJEGYZÉS: Amikor vészjelzés hallható, és a jelzőfény pirosan villog, a gép megkerüli az ec-H2O rendszert. A sűrolás folytatásához fordítsa az ec-H2O kapcsolót "ki" helyzetbe, és váltson át hagyományos sűrolásra.

FIGYELEM: (ec-H2O típus) Ügyeljen arra, hogy a tisztítószertartály ne száradjon ki. Ha hosszabb ideig víz nélkül működteti, az ec-H2O modul meghibásodhat.

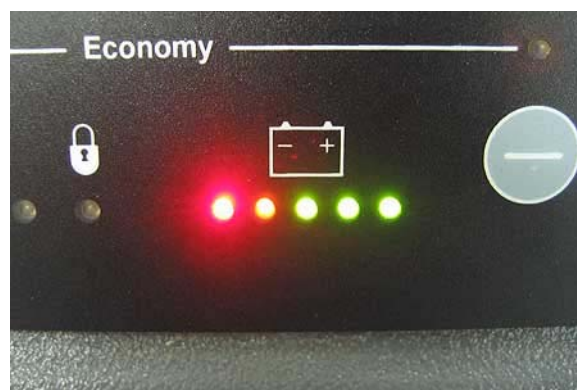


ÁBRA 31

AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTSÉGI SZINT-JELZŐ

Az akkumulátor töltöttségi szint-jelző az akkumulátorok töltöttségi szintjét jelzi (32. ábra). Amikor az akkumulátorok teljesen fel vannak töltve, mind az öt kontrollámpa világít. Ahogyan az akkumulátorok lemerülnek, a kontrollámpák egymás után kialszanak (jobbról balra).

Amikor a töltöttségi szint a piros lámpáig csökken, a gépkezelő még körülbelül egy percig tud sűrolást végezni. Amikor a piros kontrollámpa villogni kezd, a sűrolási funkció automatikusan leáll, és ezzel figyelmezteti a gépkezelőt arra, hogy az akkumulátorokat fel kell tölteni. Ha a piros lámpa villogása közben a gépkezelő megnyomja a 1-STEP sűroló gombot, akkor még egy újabb percig folytathatja a sűrolást.



ÁBRA 32

ec-H2O RENDSZER KONTROLLÁMPÁINAK KÓDJA	FELTÉTEL
Folyamatosan világító zöld fény	Normál működtetés
Villogó piros fény	Öblítse át az ec-H2O modult
Folyamatos világító piros fény	Vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal

ÜZEMÓRA-SZÁMLÁLÓ

Az üzemóra-számláló a kefemeghajtó- és a vákuummotor összüzemóráit méri. Az üzemóra-számláló alapján végezze el a szükséges karbantartási eljárásokat, és rögzítse az elvégzett javításokra vonatkozó információkat (33. ábra). Lásd: A MOTOR KARBANTARTÁSA.



ÁBRA 33

A SAROKCSŐ BEÁLLÍTÁSA ÉS MŰKÖDTETÉSE

Az opcionális sarokcsővel felszerelt gépek esetében lehetőség van olyan területek súrolására is, amelyet a gép egyébként nem ér el.

A gép előkészítése sarokcsővel történő súrolásra:

1. Vízszintes felületen állítsa le a gépet, fordítsa a kulcsot 'KIKAPCSOLT' helyzetbe, és húzza be a rögzítőféket, ha van a gépen.

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, működtesse a rögzítőféket (ha a gép fel van szerelve vele), kapcsolja ki a gépet, és vegye ki a kulcsot.

2. Csatlakoztassa a tisztítószeres tömlőt a gép jobb alsó oldalán található csatlakozóhoz (34. ábra).



ÁBRA 34

3. A csőcsatlakozó segítségével csatlakoztassa a gumibetét tömlőjét a sarokcső tömlőjéhez (35. ábra).



ÁBRA 35

4. Csatlakoztassa a sarokcsövet a tömlőkhöz (36. ábra).



ÁBRA 36

A sarokcső működtetése:

1. Fordítsa a kulcsot és a sarokcső kapcsolóját ON (I) ('BE') helyzetbe (37. ábra). A FaST/ec-H2O-rendszer kapcsolója nem működik, amíg a sarokcső használatban van.



ÁBRA 37

2. Engedje le a gumibetétet a vákuummotor bekapcsolásához (38. ábra).



ÁBRA 38

3. Nyomja össze a működtető fogantyút a tisztítószer elindításához. Használja a keféket a súroláshoz és a gumibetétet a felszedéshez (39. ábra).

⚠ FIGYELMEZTETÉS: A gyúlékony anyagok vagy reaktív fémek robbanást vagy tüzet okozhatnak. Ne vegye fel!



ÁBRA 39

4. A súrolás befejezésekor kapcsolja ki a sarokcső kapcsolóját, és öt másodpercig nyomja össze a működtető fogantyút, hogy megszüntesse a víz nyomását, mielőtt a tisztítószeres tömlőt leválasztja.

A TARTÁLYOK ÜRÍTÉSE ÉS TISZTÍTÁSA

A tartályokat minden használat után ürítse le és tisztítsa meg.

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, működtesse a rögzítőféket (ha a gép fel van szerelve vele), kapcsolja ki a gépet, és vegye ki a kulcsot.

A GYŰJTŐTARTÁLY LEÜRÍTÉSE

1. Vigye a gépet az ürítő helyre, és a kulcsos kapcsolót állítsa 'KIKAPCSOLT' helyzetbe.
2. Miközben a leeresztő tömlőt felfelé tartja, vegye le a kupakot, majd engedje le ürítéshez a tömlőt (40. ábra).



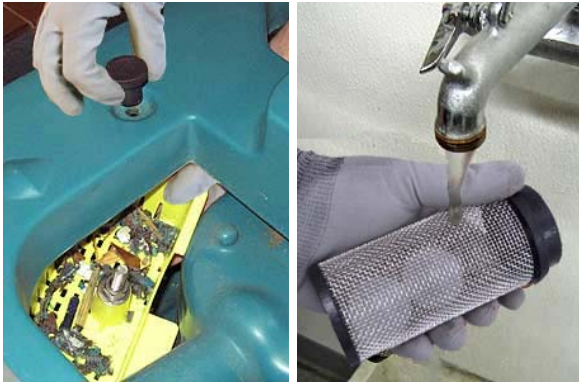
ÁBRA 40

3. A leürítés után nyissa ki a gyűjtőtartályt, és tisztítsa meg (41. ábra).



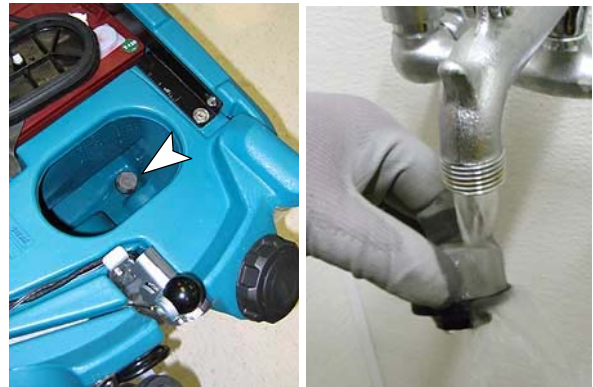
ÁBRA 41

4. Tisztítsa meg a gyújtótartályban található, a lebegő részecskéket eltávolító szűrőt és a hulladéktartó tálcát (42. ábra).



ÁBRA 42

3. Tisztítsa meg a tisztítószer-tartály szűrőjét (45. ábra).



ÁBRA 45

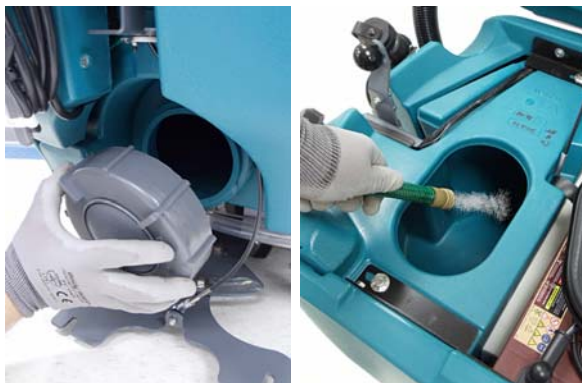
A TISZTÍTÓSZER-TARTÁLY LEÜRÍTÉSE

1. A tisztítószer-tartályban megmaradt víz leeresztéséhez húzza le a tisztítószer-tartály szintjelző tömlőjét a szerelvényről (43. ábra).



ÁBRA 43

2. A tisztítószer-tartály kiöblítéséhez vegye le a gép hátulján található tisztító kupakot, és permetezzen vizet közvetlenül a tisztító nyílásokba (44. ábra).



ÁBRA 44

AZ AKKUMULÁTOROK FELTÖLTÉSE

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Az akkumulátorok karbantartása közben: viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget, amikor akkumulátorokkal és az akkumulátorok vezetékeivel dolgozik. Ne érjen hozzá az akkumulátorsavhoz.

Az akkumulátorok élettartama a megfelelő karbantartásuktól függ. Ha a lehető legtovább szeretné használni az akkumulátorokat:

- Ne töltsen az akkumulátorokat naponta egynél több alkalommal, és a töltést csak legalább 15 perccel a gép leállítása után kezdje el.
- Ne hagyja az akkumulátorokat hosszabb ideig csak részben feltöltött állapotban.
- Az akkumulátorokat csak jól szellőző helyen töltsen a gázképződés megelőzése érdekében. Az akkumulátorokat legfeljebb 27 °C (80 °F) hőmérsékletű helyen töltsen.
- Hagyja, hogy a töltő teljesen feltöltsen az akkumulátorokat, mielőtt újra használja a gépet.
- Az elektrolitszint heti ellenőrzésével tartsa fenn a (nedves) akkumulátorok megfelelő elektrolitszintjeit.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Tűz- vagy robbanásveszély. Az akkumulátorok hidrogén gázt bocsátanak ki. Nyílt láng és szikrák nem lehetnek a közelben. Az akkumulátor-rekeszt tartsa nyitva töltés közben.

AZ AKKUMULÁTORTÖLTŐ MŰSZAKI ADATAI

- TÖLTŐ TÍPUSA:
 - LEZÁRT (zselés) AKKUMULÁTOROKHOZ
 - SAVAS (ólomsavas) AKKUMULÁTOROKHOZ
- KIMENŐFESZÜLTSG - 24 VOLT
- KIMENETI ÁRAMERŐSSÉG - 20 AMPER
- AUTOMATA MEGSZAKÍTÓ ÁRAMKÖR
- CIKLUSÁLLÓ AKKUMULÁTOROK FELTÖLTÉSÉHEZ

A BELSŐ AKKUMULÁTORTÖLTŐ BEÁLLÍTÁSAI:

Ha az ön gépe belső akkumulátortöltővel van felszerelve, a töltő beállításának meg kell felelnie a gépben lévő akkumulátor típusának. Ha a beállítás nem megfelelő, az akkumulátorok megrongálódásához vezet. A gyári alapértelmezett beállítás az **Exide** zselés akkumulátor.

Az akkumulátor típusának megállapításához nézze meg az akkumulátor címkéjét. Ha ez az információ nem áll rendelkezésre, lépjen kapcsolatba az akkumulátor forgalmazójával.

A töltő beállításának ellenőrzéséhez csatlakoztassa a töltővezetéket egy elektromos dugaszolóaljzathoz. Bekapcsoláskor a töltőn megjelenik egy kódsorozat, a következők szerint: SPE, U3.5, 24V, 20A, 02c, GEL. Az 5. és 6. kód a "02c" ill. a "GEL" akkumulátortípusnak felel meg.

MEGJEGYZÉS: A 2. kód, a "U3.5", a töltő verziószámára utal (3.5).

Amennyiben a megjelenített kódok nem egyeznek az ön akkumulátorának típusával, módosítsa a beállításokat.

Töltő verziószáma: 3.5		
Megjelenített kód		Akkumulátortípus
02c	GEL	Exide zselé
01c	Acd	Ólomsav (nedves)
03c	GEL	Zselé (általános)

Töltő verziószáma: 3.4 vagy régebbi		
Megjelenített kód		Akkumulátortípus
00c	GEL	Zselé (zárt)
01c	Acd	Ólomsav (nedves)

A beállítás megváltoztatásához szüntesse meg a töltő áramellátását, és hajtsa fel a kijelző címke sarkát, hogy hozzáférjen a kapcsolókhoz (46. ábra).



46. ábra

Állítsa be a töltő kapcsolóit az akkumulátor típusának megfelelően (47. ábra). A töltővezetéket le kell választani az áramforrásról, mielőtt az újrabeállítást elvégzi.

035 Töltő verziószáma: 3.5

<p>GEL</p> <p>ON EGE</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8</p> <p>Exide zselés akkumulátor</p>	<p>Acd</p> <p>ON EGE</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8</p> <p>ÓLOMSAVAS AKKUMULÁTOR</p>
<p>ON EGE</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8</p> <p>Általános ZSELÉS AKKUMULÁTOR</p>	

034 Töltő verziószáma: 3.4 vagy régebbi

<p>ON EGE</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8</p> <p>ZSELÉS AKKUMULÁTOR</p>	<p>ON EGE</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8</p> <p>ÓLOMSAVAS AKKUMULÁTOR</p>
--	---

47. ábra

A BELSŐ AKKUMULÁTORTÖLTŐ HASZNÁLATA

FONTOS: Még a töltés megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a töltő beállítása megfelel-e a gépben lévő akkumulátor típusának (Lásd: A BELSŐ TÖLTŐ BEÁLLÍTÁSAI).

1. Szállítsa a gépet egy jól szellőztetett helyre.
2. Álljon a géppel vízszintes, száraz felületre. A kulcsos kapcsolót állítsa "KIKAPCSOLT" helyzetbe, és használja a rögzítőféket.

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, működtesse a rögzítőféket (ha a gép fel van szerelve vele), kapcsolja ki a gépet, és vegye ki a kulcsot.

3. Savas akkumulátor esetében ellenőrizze az akkumulátorsav szintjét a töltés megkezdése előtt (lásd: AZ AKKUMULÁTOR KARBANTARTÁSA).
4. A szellőzés érdekében támassza ki a gyújtótartályt (48. ábra).



ÁBRA 48

5. Csatlakoztassa a töltő váltakozó áramú tápvezetékét egy megfelelően földelt dugaszolóaljzathoz (49. ábra).

MEGJEGYZÉS: Töltés közben a gép nem működik.



ÁBRA 49

6. Ha megnyomja a töltőn lévő nyíl gombot, megjelennek az alábbi információk (45. ábra). Három számjegyet és a következő kódot:

- A = Töltőáramerősség
- U = Akkumulátor feszültség
- h = Feltöltési idő
- C = Töltési amper-óra [Ah]
- E = Felhasznált energia [Kwh]



ÁBRA 50

7. Amint a töltés elkezdődik, a kontrollámpák a piros és a sárga felől a zöld irányában haladva kigyulladnak. Ha a zöld kontrollámpa kigyullad, az azt jelenti, hogy a töltés befejeződött. Válassza le a töltővezetéket.

Ha a töltő hibát érzékel, a töltő kijelzőjén hibaüzenet jelenik meg (lásd: A BELSŐ AKKUMULÁTORTÖLTŐ HIBAKÓDJAI).

A BELSŐ AKKUMULÁTORTÖLTŐ HIBAKÓDJAI

HIBAKÓD	HIBA	MEGOLDÁS
bat	Meglazult vagy megrongálódott akkumulátorvezeték	Ellenőrizze az akkumulátorvezeték csatlakozásait.
	Az akkumulátor feszültsége meghaladta a maximális szintet.	Nincs szükség beavatkozásra.
E01	Az akkumulátor feszültsége meghaladta a megengedett maximális szintet.	Nincs szükség beavatkozásra.
E02	A biztonsági termostát belső hőmérséklete meghaladta a maximális szintet.	Ellenőrizze, hogy a töltő szellőzői nincsenek-e eltömődve.
E03	Túllépte a maximális töltési időt, az akkumulátorokat mégsem töltötte fel az akkumulátor elszulfátosodása vagy meghibásodása miatt.	Ismételje meg a töltést, és ha az "E03" hibakód újrjelentkezik, ellenőrizze az akkumulátort vagy cserélje ki.
SCt	A biztonsági időtartam-kapcsoló meghaladta a maximális töltési időt. Félbeszakítja a töltést.	Cserélje ki az akkumulátort.
Srt	Esetleges belső rövidzárlat.	Lépjen kapcsolatba a szervizközponttal.

KÜLSŐ AKKUMULÁTORTÖLTŐ HASZNÁLATA (OPCIONÁLIS FELSZERELTSÉG)

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: A készülék karbantartásakor a nem kompatibilis akkumulátortöltők használata esetén az akkumulátorok károsodhatnak és akár tüzet is okozhatnak. Rendszeresen ellenőrizze a töltő vezetékét, hogy nem sérült-e.

1. Szállítsa a gépet egy jól szellőztetett helyre.
2. Álljon a géppel vízszintes, száraz felületre. A kulcsos kapcsolót állítsa "KIKAPCSOLT" helyzetbe, és használja a rögzítőféket.

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, működtesse a rögzítőféket (ha a gép fel van szerelve vele), kapcsolja ki a gépet, és vegye ki a kulcsot.

3. Savas akkumulátor esetében ellenőrizze az akkumulátorsav szintjét a töltés megkezdése előtt (lásd: AZ AKKUMULÁTOR KARBANTARTÁSA).
4. A szellőzés érdekében támassza ki a gyújtótartályt (51. ábra).



ÁBRA 51

5. Csatlakoztassa a töltő váltakozó áramú tápvezetékét egy megfelelően földelt dugaszolóaljzathoz.
6. Csatlakoztassa a töltő egyenáramú vezetékét a gép akkumulátor-csatlakozójához (52. ábra).



ÁBRA 52

7. A töltő automatikusan kezdi el a töltést, majd áll le, amikor az akkumulátorok teljesen feltöltődtek.

MEGJEGYZÉS: Töltés közben a gép nem működik.

FIGYELEM! Ne válassza le a töltő egyenáramú vezetékét a gép dugaszolóaljzatáról, amikor a töltő működik. Ívkiülés következhet be. Ha a töltést félbe kell szakítani a töltés befejezése előtt, először a váltakozó áramú vezetékét válassza le.

SÚROLÓFEJ-KEFÉK BEÁLLÍTÁSA

Az optimális súrolási teljesítmény érdekében rendszeresen ellenőrizze, hogy a súrolófej beállítása megfelelő-e.

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, működtesse a rögzítőféket (ha a gép fel van szerelve vele), kapcsolja ki a gépet, és vegye ki a kulcsot.

TÁRCSAKEFÉVEL ELLÁTOTT TÍPUS

Szükséges szerszámok: Mérőeszköz, 27 mm-es villáskulcs és 24 mm-es villáskulcs

1. Felszerelt kefék mellett eressze le a súrolófejet, és alkalmazzon közepes mértékű kefenyomást.
2. Kapcsolja ki a gépet, és vegye ki a kulcsot.
3. A súrolófej első részének közepénél és a hátsó részének közepénél mérje meg a távolságot a súrolófej teteje és a padló között (53. ábra).



ÁBRA 53

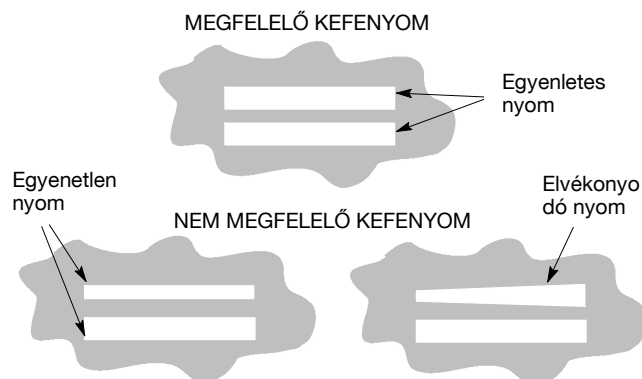
4. Ha a súrolófej nincs vízszintben, lazítsa meg a biztosítóanyát, és a vízszintbeállításához fordítsa el a súrolófeje vízszintező csavarját. Amikor a súrolófej vízszintbe került, húzza meg a biztosítóanyát (54. ábra).



ÁBRA 54

HENGERKEFÉVEL ELLÁTOTT TÍPUS

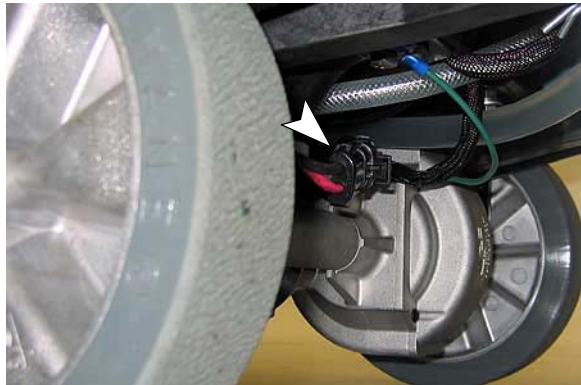
Ha új hengerkefe-készletet szerelt be, a kefék helyes beállításának ellenőrzéséhez vizsgálja meg a kefék által hagyott nyomot. Ha a kefék beállítása nem megfelelő, az a kefék időelőtti kopásához és a súrolási teljesítmény csökkenéséhez vezet (55. ábra).



ÁBRA 55

A kefe beállításának ellenőrzése:

1. Vigye a gépet száraz, poros felületre, vagy tegyen a felületre por alakú anyagot, például krétát.
2. Válassza le a meghajtó motor elektromos csatlakozását annak érdekében, hogy a gép ne induljon el előre (56. ábra).



ÁBRA 56

3. Eressze le a súrolófejet a padlóra, és alkalmazzon maximális mértékű kefenyomást.
4. Zárja el a tisztítószer átfolyását.
5. Ahhoz, hogy a kefék nyomot hagyjanak a padlón, húzza meg a fogantyút az irányító karon.
6. Emelje fel a súrolófejet, és húzza el onnan a gépet.
7. Figyelje meg a padlón lévő nyomot. Beállításra van szükség, ha a kefenyom nem egyenletes, vagy elvékonyodó.
8. Csatlakoztassa újra a meghajtó motor vezetékét.

Egyenletes kefenyom beállítása:

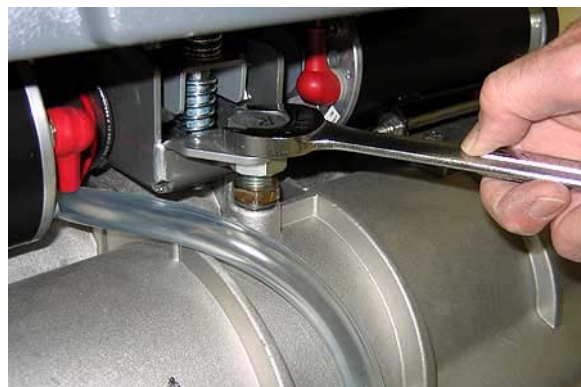
Szükséges szerszámok: Mérőeszköz, 27 mm-es villáskulcs és 24 mm-es villáskulcs

1. Mérje meg a távolságot a súrolófej első széle és a padló között, valamint a súrolófej hátsó széle és a padló között (57. ábra). A két méretnek egyformának kell lennie.



ÁBRA 57

2. A súrolófej vízszintbe állításához lazítsa meg a biztosítóanyát. Ha a súrolókefe vízszintező csavarját az óramutató járásával megegyező irányban fordítja el, a súrolófej hátsó része ereszkedik le, ha az óramutató járásával ellentétes irányban fordítja el, az első rész ereszkedik le (58. ábra).



ÁBRA 58

3. Ellenőrizze újra a kefenyomot.

MEGJEGYZÉS: Cserélje ki a keféket, ha a kopás következtében a hosszuk 15 mm-re csökken.

Elvékonyodó kefenyom beállítása:

Szükséges szerszámok: 10 mm-es villáskulcs és 6 mm-es imbuszkulcs

1. Emelje fel a súrolófejet a talajról, és vegye ki a kulcsot.
2. Vegye le az előlaplemezt a keféről (59. ábra).



ÁBRA 59

3. Tartsa meg a kefetartó tengelyt egy villáskulcs segítségével, és lazítsa meg a 6 mm-es imbuszcsvart (60. ábra)



ÁBRA 60

4. A kefe végének leeresztéséhez a tengelyt az óramutató járásával megegyező irányban fordítsa el az előlő kefe esetében, és az óramutatójárásával ellentétes irányban a hátsó kefe esetében. Húzza meg újra a csavart (61. ábra).

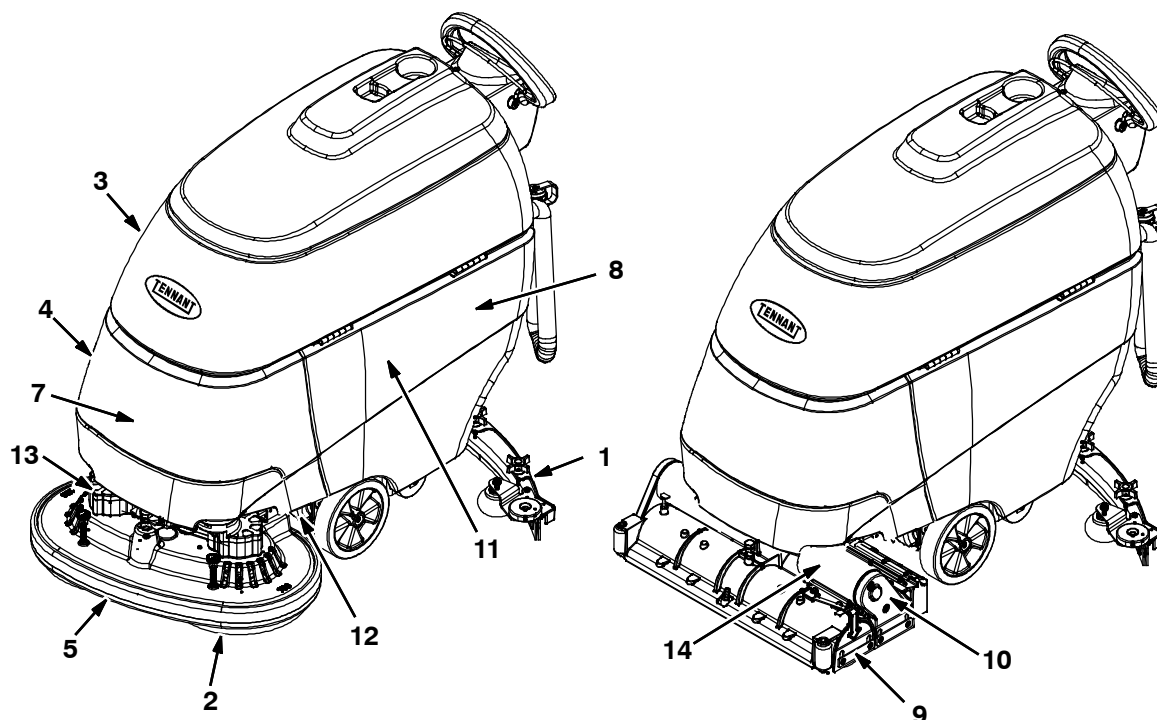


ÁBRA 61

5. Ellenőrizze újra a kefenyomot.

MEGJEGYZÉS: Cserélje ki a keféket, ha a kopás következtében a hosszuk 15 mm-re csökken.

KARBANTARTÁSI TÁBLÁZAT



O = Kezelő T = Képzett személyzet

Intervalum	Felelős személy	Kód	Leírás	Eljárás
Naponta	O	1	Gumibetét	Sérülés és kopás ellenőrzése
	O	2	Súrolókefék vagy -korongok	Sérülés és kopás ellenőrzése
	O	3	Gyűjtőtartály	Tartály tisztítása Hulladékszűrő tisztítása
	O	4	Tisztítóoldat-tartály	Tisztítás
	O		Gép	Szivárgások ellenőrzése
	O	5	Tárcsa-kefefej köpeny	Sérülés és kopás ellenőrzése
	O	6	Hengeres súrolófej köpenyek	Beállítás ellenőrzése Sérülés és kopás ellenőrzése
	O	7	FaST-PAK beömlőcső és csatlakozó (opcionális)	Üzemen kívüli állapotban tisztítsa meg és csatlakoztassa a csövet a tárolócsatlakozóhoz.
Hetente	O	8	Akkumulátorcellák	Az elektrolitszint ellenőrzése
50 üzemóránként	O	9	Hengerkefék	Ellenőrizze az összekötő csövet, és fordítsa el előlről hátra
100 üzemóránként	O	10	Hengeres súrolókefe meghajtó ékszíjai	Feszesség ellenőrzése
200 üzemóránként	O	8	Akkumulátorsaruk és kábelek	Ellenőrzés és tisztítás
750 üzemóránként	T	11	Vákuumszivattyú-motor	A motorkefék ellenőrzése
	T	12	Hajtómotor	A motorkefék ellenőrzése
	T	13	Kefemeghajtó motorok	A motorkefék ellenőrzése
1000 üzemóránként	T	14	Hengerkefe-motorok	A motorkefék ellenőrzése
	T	7	FaST víz- és légszűrők (opcionális)	Csere

A GÉP KARBANTARTÁSA

A gép megfelelő üzemképes állapotának fenntartása érdekében fontos, hogy az alábbi karbantartási eljárásokat rendszeres időközönként elvégezzék.

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, működtesse a rögzítőféket (ha a gép fel van szerelve vele), kapcsolja ki a gépet, és vegye ki a kulcsot.

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Amikor a gépet javítja, Szükség esetén és az ebben a kézikönyvben javasolt helyzetekben viseljen egyéni védőeszközt.

NAPI KARBANTARTÁS (Minden használat után)

1. Ürítse le a gyűjtőtartályt (62. ábra).



ÁBRA 62

2. Öblítse át és tisztítsa meg a gyűjtőtartályt (63. ábra).



ÁBRA 63

3. Vegye ki a lebegő részecskéket eltávolító szűrőt a gyűjtőtartályból, és tisztítsa meg (64. ábra).



ÁBRA 64

4. Vegye ki, és ürítse ki a hulladéktartó tálcát (65. ábra)



ÁBRA 65

5. Ürítse le a tisztítószer-tartályt (66. ábra).



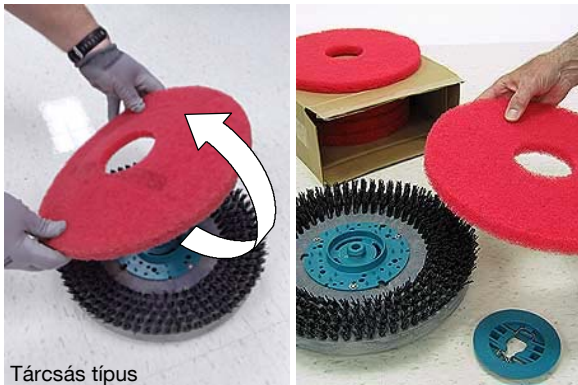
ÁBRA 66

6. Tisztítsa meg a tisztítószer-tartály szűrőjét (67. ábra).



ÁBRA 67

7. Forgassa el vagy cserélje ki a korongot, ha kopott (68. ábra).



Tárcsás típus

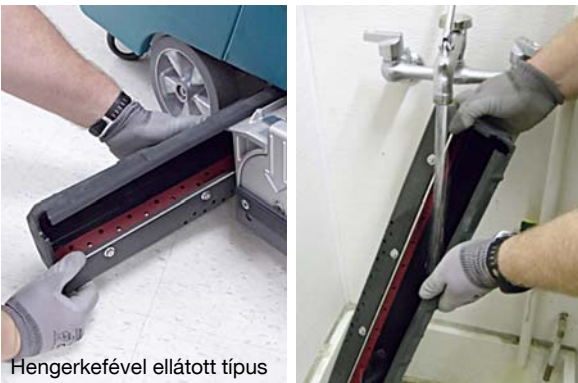
ÁBRA 68

8. Cserélje ki a keféket, ha azok már nem tisztítanak hatékonyan, vagy ha a sörték a sárga jelzésig elkoptak (69. ábra).



ÁBRA 69

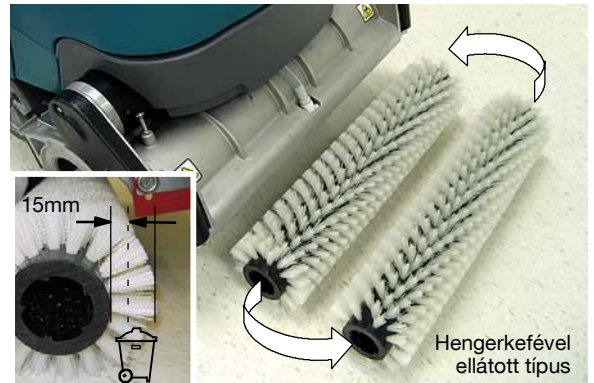
9. Üritse ki és öblítse le a hulladék teknőt (70. ábra).



Hengerkefével ellátott típus

ÁBRA 70

10. Ellenőrizze, hogy a hengerkefék nem kopottak-e. Minden 50. üzemóra után forgassa el a keféket előlről hátulra (71. ábra). Cserélje ki a keféket, ha a kopás következtében a hosszuk 15 mm-re csökken.



Hengerkefével ellátott típus

ÁBRA 71

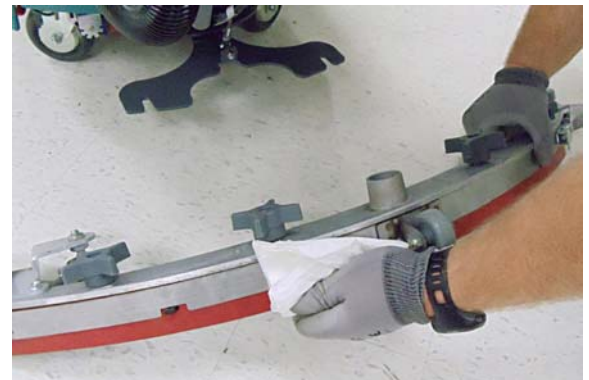
11. Távolítsa el a lerakódott szennyeződést a hengerkefés súrolófejről, ideértve az előtét lemezeket és a meghajtóagyakat is (72. ábra).



Hengerkefével ellátott típus

ÁBRA 72

12. Törölje tisztára a gumibetéteket (73. ábra). A gumibetét megrongálódásának megelőzése érdekében felemelt helyzetben tárolja a gumis lehúzó egységet.



ÁBRA 73

13. Ellenőrizze a gumibetét törlő élének állapotát (74. ábra). Ha a gumibetét kopott, forgassa el (lásd: GUMIBETÉTEK).



ÁBRA 74

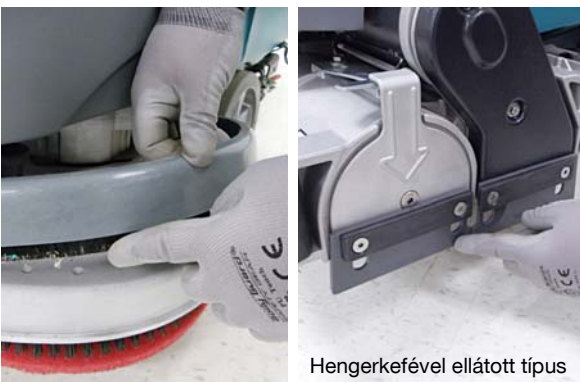
14. A gépet univerzális tisztítószerrel és nedves ronggyal tisztítsa meg (75. ábra).

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: A gép tisztításakor ne fecskendezzen vagy locsoljon nagynyomású vizet a gépre. Ez ugyanis elektromos meghibásodást okozhat.



ÁBRA 75

15. Ellenőrizze a súrolófej köpenyének állapotát. Cserélje ki, ha kopott vagy sérült (76. ábra).



Hengerkefével ellátott típus

ÁBRA 76

16. FaST-típus: A FaST-PAK betöltő tömlőjét csatlakoztassa a tároló dugóhoz, ha nincs használatban (77. ábra). A tömlő csatlakozójáról távolítsa el minden, esetlegesen rászáradt koncentrátumot. Meleg vízzel oldja fel és mossa le.



ÁBRA 77

17. Töltse fel az akkumulátorokat (78. ábra). Lásd: AZ AKKUMULÁTOROK FELTÖLTÉSE.



ÁBRA 78

18. Hetente ellenőrizze az akkumulátor elektrolitszintjét (lásd: AZ AKKUMULÁTOROK KARBANTARTÁSA).

19. A korrózió megelőzése érdekében a savas akkumulátorokat tisztítsa meg. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor-vezetékek csatlakozásai nem lazultak-e meg (lásd: AZ AKKUMULÁTOR KARBANTARTÁSA).

HAVI RENDSZERESSÉGŰ KARBANTARTÁS

1. Rendszeresen ellenőrizze a szíj feszülését a két kefe motoron. Húzza meg a szíjat, ha 90° felett a középponton forgathatja azt(79. ábra).

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, működtesse a rögzítőféket (ha a gép fel van szerelve vele), kapcsolja ki a gépet, és vegye ki a kulcsot.



Modelul cu Perie de formă Cilindrică:

ÁBRA 79

2. Ellenőrizze, és tisztítsa meg a gyújtótartály fedelének tömítését (80. ábra). Cserélje ki, ha sérült.



ÁBRA 80

4. Az önbeálló görgők kenését vízálló kenőzsírral végezze (81. ábra).



ÁBRA 81

5. Tisztítsa meg a rögzítőfék befogóelemét tisztítószerrel.
6. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e a gépen kilazult anyák és csavarok.
7. Ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás a gépen.

AZ AKKUMULÁTOROK KARBANTARTÁSA

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, működtesse a rögzítőféket (ha a gép fel van szerelve vele), kapcsolja ki a gépet, és vegye ki a kulcsot.

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Amikor az akkumulátorokat tisztítja, viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget. Ne érjen hozzá az akkumulátorsavhoz.

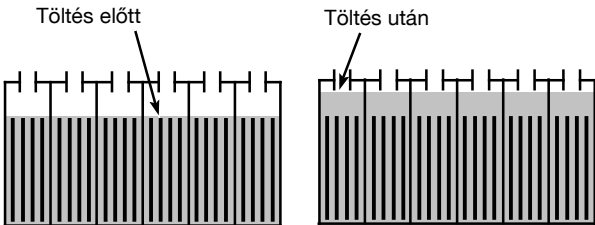
KARBANTARTÁST NEM IGÉNYLŐ AKKUMULÁTOROK

A karbantartást nem igénylő (sajtott AGM) akkumulátorokhoz nem szükséges vízpótlás. A tisztítás és más rutinszerű karbantartás azonban szükséges.

AZ ELEKTROLITSZINT ELLENŐRZÉSE

Az elárasztott (nedves) ólom-savas akkumulátorok rutinszerű vízpótlást igényelnek az alábbiak szerint. Ellenőrizze az akkumulátor elektrolitszintjét.

Az elektrolitszintnek az ábrán látható módon kicsivel az akkumulátorlemezek fölött kell lennie (82. ábra). Töltsön hozzá desztillált vizet, ha a folyadékszint alacsony. **NE TÖLTSE TÚL!** Töltéskor az elektrolit térfogata megnő és túlfolyhat. Töltés után desztillált vizet lehet beönteni úgy, hogy a szint kb. 3 mm-rel a figyelőcsövek alatt legyen.



ÁBRA 82

MEGJEGYZÉS: Győződjön meg arról, hogy a töltés során a cellakupakok a helyükön vannak-e. Az akkumulátorok töltése után kénszag fordulhat elő. Ez normális jelenség.

CSATLAKOZÁSOK ELLENŐRZÉSE/TISZTÍTÁSA

200 üzemóránként ellenőrizze az akkumulátorcsatlakozók szorosságát, és tömény szódobikarbóna-víz oldattal tisztítsa meg az akkumulátorok felületét, a pólussarukat és kábelbilincseket. Az elhasznált vagy sérült vezetékeket cserélje ki (83. ábra). Az akkumulátor tisztításakor ne távolítsa el a cellakupakokat.



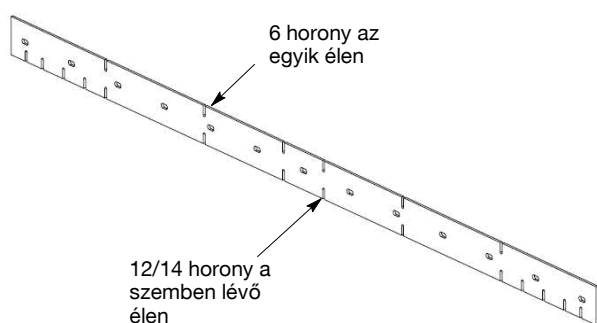
ÁBRA 83

GUMILEMEZEK

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, működtesse a rögzítőféket (ha a gép fel van szerelve vele), kapcsolja ki a gépet, és vegye ki a kulcsot.

Amikor a betétek elkopnak, egy új törülő él használatához egyszerűen csak fordítsa el teljesen a betétet, vagy fordítsa meg fejjel lefelé. Cserélje ki a betétet, ha mind a négy törülő él kopott.

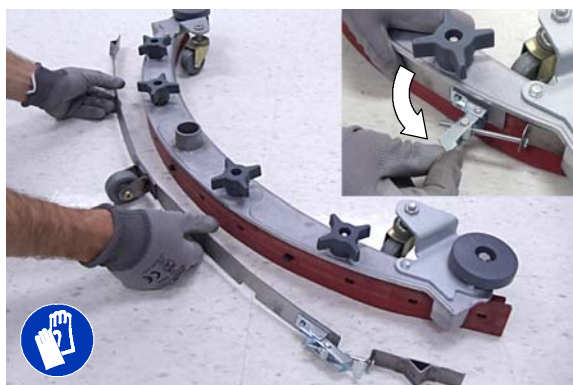
A 700 mm/800 mm-es gumis lehúzó egység elülső gumibetéteinek egyik élén 12/14 horony, míg a szemközti élén 6 horony található (84. ábra). Ha a hengerkefés típusú éles fordulatokat végez, a vizet a gumibetét 12/14 hornyos élével lehet a leghatékonyabban felszedni.



ÁBRA 84

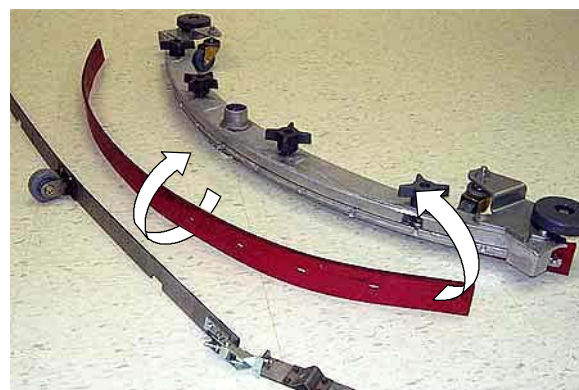
A gumibetétek cseréje:

1. Lazítsa meg a hevederszorító bilincset, és vegye le a hevedert a gumis lehúzó egységről (85. ábra).



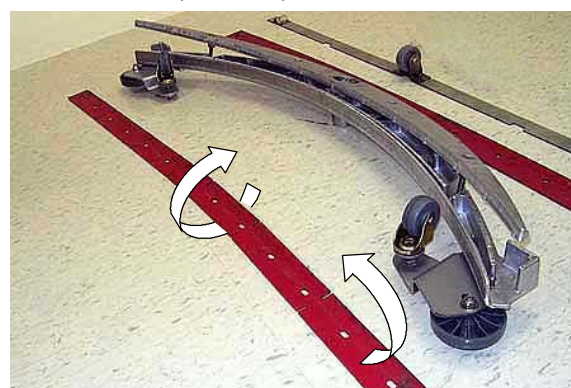
ÁBRA 85

2. Egy új törülő él használatához fordítsa el, vagy cserélje ki a hátsó betétet, és cserélje ki a hevedert (86. ábra).



ÁBRA 86

3. Az elülső betét cseréjéhez szerelje le a hevedert, és lazítsa meg a négy gombot. Egy új törülő él használatához fordítsa el, vagy cserélje ki az elülső betétet (87. ábra).



ÁBRA 87

A MOTOR KARBANTARTÁSA

A szénkefék cseréjével kapcsolatban kérjen tanácsot a hivatalos Tennant szervizközponttól.

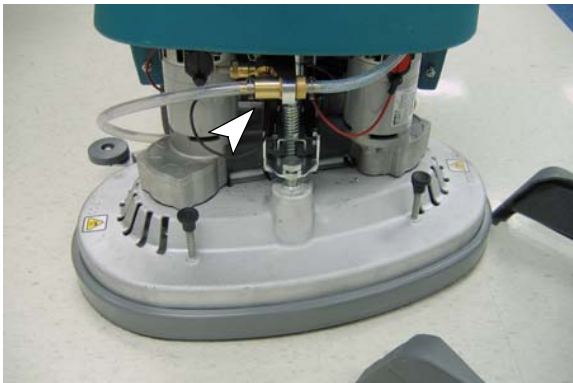
Szénkefék cseéje	Üzemóra
A meghajtó transaxle motorja	750
Vákuummotor	
Tárcsakéfe-motorok	
Hengerkefe-motorok	1000

A FaST RENDSZER KARBANTARTÁSA

Minden 1000 üzemóra után cserélje ki a FaST tisztító-befecskendező egységben található vízszűrőt és légszűrőt.

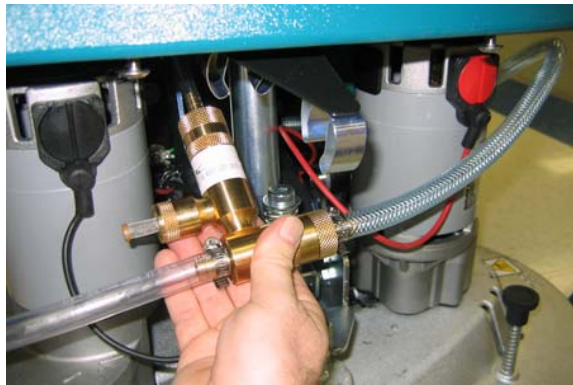
A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, működtesse a rögzítőféket (ha a gép fel van szerelve vele), kapcsolja ki a gépet, és vegye ki a kulcsot.

1. Ahhoz, hogy hozzáférjen a tisztítószer-befecskendező egységhez, eressze le a súrolófejet, és vegye le az elülső burkolatot (88. ábra)



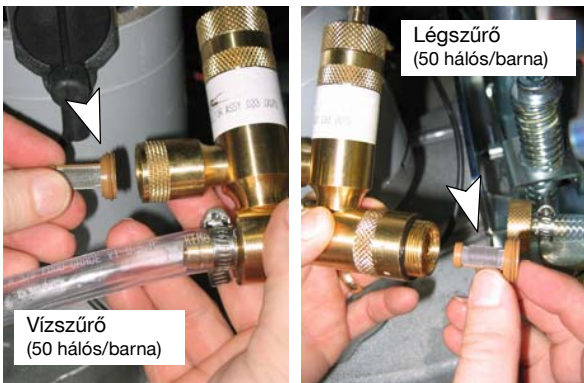
ÁBRA 88

2. Vegye ki a befecskendező egységet a szorítókengyelből (89. ábra).



ÁBRA 89

3. Cserélje ki a víz- és légszűrőt. Az új vízszűrők behelyezéséhez egy 8 mm-es imbuszkulcs szükséges. (90. ábra).



ÁBRA 90

AZ ec-H2O NanoClean VÍZKONDITIONÁLÓ KAZETTA CSERÉJE

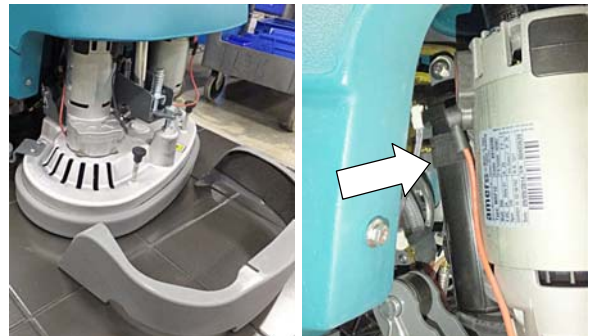
(ec-H2O modellek ec-H2O NanoClean címkével)

A vízkondicionáló kazettát ki kell cserélni, amikor eléri a maximális vízhasználati idejét vagy a kazetta aktiválása utáni élettartamát, amelyik előbb következik be. Az ec-H2O rendszer-jelzőlámpa zöld/vörös színnel fog villogni, ha elérkezik a kazettacsere ideje.

A gép használatától függően egy új kazetta nehéz igénybevétel esetén átlagosan 12 hónapig, kisebb igénybevétel esetén 24 hónapig is használható.

FIGYELEM: Az első használat közben vagy a vízkondicionáló kazetta cseréje után az ec-H2O rendszer akár 75 percig automatikusan felülírja a kiválasztott tisztítóoldat-áramlási sebességet.

1. Állítsa le a gépet sima felületen, engedje le a súrolófejet és vegye ki a kulcsot. Használja a rögzítőféket, ha van a gépen.
2. Távolítsa el az elülső borítást a kazetta eléréséhez. A kazetta a kefmotor jobb oldala mögött található (91. ábra). Lazítsa meg a kazetta körüli pántot, majd vegye ki a kazettát a tartóból.



ÁBRA 91

3. Válassza le a két tömlőcsatlakozót a kazetta felső részéről a fekete peremek befelé nyomásával és a csatlakozók kifelé húzásával (92. ábra).



ÁBRA 92

4. Írja rá a beszerelés dátumát az új kazetta címkéjére (93. ábra).



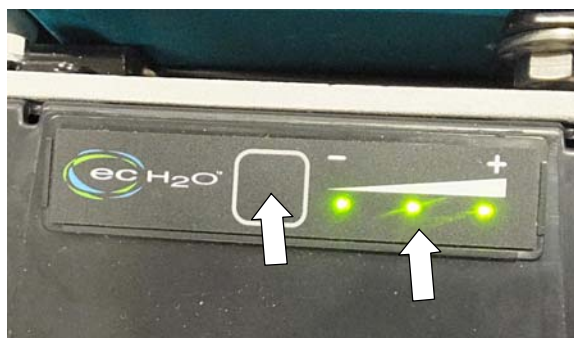
ÁBRA 93

5. Csatlakoztassa újra a két tömlőt az új kazettára, majd szíjazza be újra a kazettát a tartóba. Győződjön meg arról, hogy a tömlőcsatlakozók teljesen benn vannak-e az új kazettában.
6. Állítsa vissza az időmérőt új kazetta behelyezése esetén.
- Kapcsolja be a kulcsot.
 - Nyomja meg és tartsa lenyomva az ec-H2O modulkapcsolót 10 másodpercig. Amikor a kapcsolót elengedi, a három áramlásjelző lámpa előre-hátra mozogni kezd (94. ábra).



ÁBRA 94

- Amíg a jelzőlámpák ide-oda mozognak, nyomja meg a tisztítóoldat áramlskapcsolóját (95. ábra). A három jelzőlámpa ekkor háromszor felvillan, jelezve, hogy az időmérő visszaállítása megtörtént. Ismétlje meg az eljárást, ha nincs három felvillanás.



ÁBRA 95

ec-H2O MODULÖBLÍTÉSI ELJÁRÁS

(az ec-H2O NanoClean modellek előtt gyártott ec-H2O modellek)

Ez a folyamat akkor szükséges, ha vészjelzés hallható, és a ec-H2O rendszer jelzőfénye pirosan villogni kezd.

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, működtesse a rögzítőféket (ha a gép fel van szerelve vele), kapcsolja ki a gépet, és vegye ki a kulcsot.

- Engedje le a tisztítószeres tartályból és a gyújtótartályból az összes vizet.
- Töltse fel a tisztítószeres tartályt teljesen 4 liter fehér ecettel. Ne higítsa az ecetet. (p/n 1050552 - ecettel, 10 liter)

MEGJEGYZÉS: Csak bor- vagy rizsecetet használjon. Az ecetnek 4-8% közötti erősségűnek kell lennie. A művelethez más savas oldatot ne használjon.

- Válassza le a fekete csatlakozó rögzítőt a súrolófejen, és helyezze a csövet a vödörbe. A csatlakozó rögzítőhöz való hozzáférés érdekében távolítsa el a készülék elülső borítását. (96. ábra).



ÁBRA 96

- Fordítsa a kulcsot „be” (I) helyzetbe.
- Nyomja meg, és engedje fel az ec-H2O modulöblítő kapcsolót az öblítési folyamat indításához (97. ábra). A modul a gyújtótartály alatt helyezkedik el.

MEGJEGYZÉS: Az átöblítési ciklus befejeződése (kb. 7 perc eltelte) után a modul automatikusan leáll. A rendszer kontrollámpájának és vészjelzőjének visszaállításához a teljes hét perces ciklust teljesítenie kell.

Ismételje meg az öblítési folyamatot, ha az ec-H₂O modul nem áll vissza. Ha a modul nem áll vissza, vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel



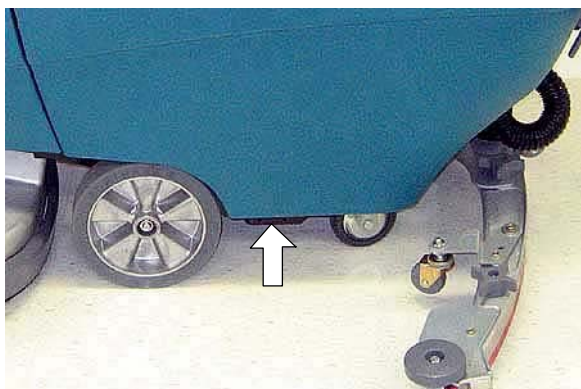
ÁBRA 97

A GÉP FELEMELÉSE

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, működtesse a rögzítőféket (ha a gép fel van szerelve vele), kapcsolja ki a gépet, és vegye ki a kulcsot.

A javításhoz kizárólag az arra kijelölt pontokon emelheti fel a gépet (98. ábra). Ürítse ki a gyűjtő- és a tisztítószer-tartályt, és vízszintes talajon állítsa le a gépet, mielőtt felemeli.

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Amikor a gépen javítást végez, kizárólag a kijelölt helyeken emelje fel a gépet. Olyan emelőberendezést használjon, amely képes megtartani a gép tömegét.



ÁBRA 98

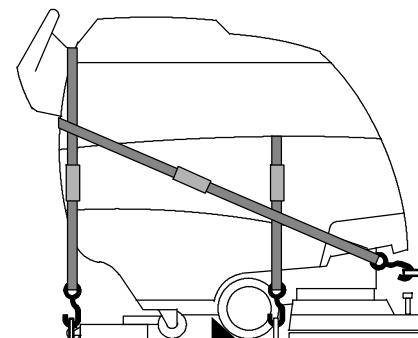
A GÉP SZÁLLÍTÁSA

Akár tréleren, akár teherautón szállítják a gépet, gondoskodjon róla, hogy betartsák az alábbi, a szállításra vonatkozó előírásokat.

1. Ürítse le a tartályokat.
2. Berakodáskor olyan rámpát használjon, amely elbírja a gépet és a rakodást végző személy súlyát.

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, működtesse a rögzítőféket (ha a gép fel van szerelve vele), kapcsolja ki a gépet, és vegye ki a kulcsot.

3. A gép elejét illesse az utánfutó vagy a teherautó elejéhez. Engedje le a súrolófejet és a gumibetétet.
4. Húzza be a rögzítőféket (ha van a gépen), és ékelje ki valamennyi kereket, így megakadályozható, hogy a gép elmozduljon.
5. Lékötöző hevederek segítségével rögzítse a gépet az ábra szerint (99. ábra). Előfordulhat, hogy leköötöző kengyeleket kell szerelnie a trélerre vagy a teherautóra.



ÁBRA 99

A GÉP TÁROLÁSA

1. Az akkumulátorok élettartamának meghosszabbítása érdekében töltsen fel az akkumulátorokat, mielőtt a gépet tárolja. Havonta egyszer töltsen fel az akkumulátorokat.
2. Tárolás előtt válassza le az akkumulátorokat.
3. Ürítse le, és alaposan öblítse ki a tartályokat.
4. A gépet száraz helyen tárolja. A gumibetétet és a súrolófejet tartsa felemelt helyzetben.
5. Nyissa ki a gyűjtőtartály fedelét, mivel ezzel elősegíti a levegő keringését.

FIGYELEM! Ne tegye ki a gépet esőnek; zárt helyen tárolja.

6. Ha a gépet hideg helyen tárolja, tartsa be az alábbi FAGYVÉDELEM c. útmutatásokat.

FAGYVÉDELEM

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, működtesse a rögzítőféket (ha a gép fel van szerelve vele), kapcsolja ki a gépet, és vegye ki a kulcsot.

1. Engedje le a tisztítószeres tartályból és a gyűjtőtartályból az összes vizet.
2. Töltse fel a tisztítószeres tartályt teljesen 4 liter fagyállóval. Ne hígítsa a fagyállót.
3. Kapcsolja be a gépet, és üzemeltesse a tisztítószer-keringtető rendszert. Kapcsolja ki a gépet, amikor a piros RV fagyálló látható.

Folytassa a fagyvédelmi folyamatot, ha a készülék *ec-H2O* rendszerrel felszerelt.

ec-H2O NanoClean modellek:

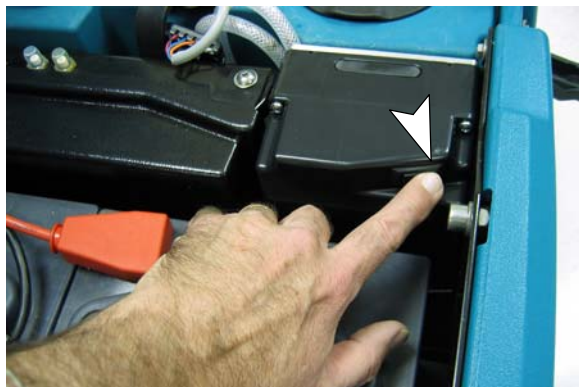
(ec-H2O modellek ec-H2O NanoClean címkével)

Működtesse a gépet *ec-H2O* módban a fagyásgátló *ec-H2O* rendszeren keresztül történő átáramoltatásához.

ec-H2O modellek:

(az ec-H2O NanoClean modellek előtt gyártott ec-H2O modellek)

Nyomja meg, és engedje fel az öblítő kapcsolót az *ec-H2O* modulon a fagyálló *ec-H2O* rendszeren keresztüli keringtetéséhez (100. ábra). Ha a fagyálló látható, nyomja meg a kapcsolót ismét a modul kikapcsolásához.



ÁBRA 100

FONTOS: A készülék üzemeltetése előtt, a fagyállót ki kell öblíteni a modulból az alábbi leírás szerint.

FIGYELEM: Ha a fagyálló nem került megfelelően kiöblítésre a *ec-H2O* rendszerből, a *ec-H2O* modul hibát észlel, és nem működik (a *ec-H2O* kontroll-lámpája pirosan világít). Ebben az esetben állítsa vissza a kulcsot, és ismétlje meg az öblítési folyamatot.

A fagyálló öblítése az *ec-H2O* modulból:

(az ec-H2O NanoClean modellek előtt gyártott ec-H2O modellek)

1. Öntse a fagyállót a tisztítószeres tartályból egy vödörbe.
2. Töltse fel a tisztítószeres tartályt vízzel, amíg az tele nem lesz (lásd: A TISZTÍTÓSZERTARTÁLY FELTÖLTÉSE).
3. Válassza le a fekete csatlakozó rögzítőt a súrolófejen, és helyezze a csövet a vödörbe (lásd. 101. ábra). A csatlakozó rögzítőhöz való hozzáférés érdekében, távolítsa el a készülék elülső borítását.



ÁBRA 101

4. Nyomja meg, és engedje fel az *ec-H2O* modul kapcsolót a fagyálló *ec-H2O* rendszerből történő ürítéséhez (100. ábra). A modul a gyűjtőtartály alatt helyezkedik el.

Ha a víz tiszta lesz, nyomja meg ismét a modul kapcsolót az öblítési folyamat megállításához.

A fagyállót hulladékként a környezetvédő módon távolítsa el, vegye figyelembe a helyi hulladékeltávolításra vonatkozó szabályozást.

5. A gép készen áll a súrolásra.

HIBAELHÁRÍTÁS

HIBAJELENSÉG	OK	MEGOLDÁS
A gép nem működik.	Az akkumulátorok lemerültek.	Töltse fel az akkumulátorokat.
	A vészleállító gomb működésben van.	Fordítsa el a gombot az óramutató járásával megegyező irányban az újraindításhoz.
	Meghibásodott akkumulátor(ok)	Cserélje ki az akkumulátor(ok)at.
	Meglazult akkumulátor-vezeték	Húzza meg a meglazult vezetéket.
	Meghibásodott vezérlőtábla	Lépjen kapcsolatba a szervizközponttal.
	Meghibásodott kulcsos kapcsoló	Lépjen kapcsolatba a szervizközponttal.
	A rendszer a gép hibáját érzékeli.	Lásd: A kezelőpanel hibajelző kódjai
A belső akkumulátortöltő nem működik.	A tápvezeték nincs csatlakoztatva az áramforráshoz.	Ellenőrizze a csatlakozásokat.
	Meghibásodott az akkumulátortöltő olvadóbiztosítója	Cserélje ki a töltő olvadóbiztosítóját.
	Meghibásodott tápvezeték	Cserélje ki a vezetéket.
	A rendszer hibát érzékel.	Lásd: A belső akkumulátortöltő hibakódjai
A kefemeghajtó motor(ok) nem működik (működnek).	1-STEP súrológomb kikapcsolt helyzetben van	A 1-STEP súroló gombot állítsa bekapcsolt helyzetbe
	Túlterhelt a kefe meghajtó motor	Lásd: A kezelőpanel hibajelző kódjai
	Az akkumulátorok lemerültek.	Töltse fel az akkumulátorokat.
	Meghibásodott vezérlőtábla	Lépjen kapcsolatba a szervizközponttal.
	Meghibásodott a súrolófej (fel/le) kapcsolója	Lépjen kapcsolatba a szervizközponttal.
	Meghibásodott az irányító karon lévő indító fogantyú kapcsolója	Lépjen kapcsolatba a szervizközponttal.
	Meghibásodott kefe meghajtó motor vagy vezetékek	Lépjen kapcsolatba a szervizközponttal.
	Kopott szénkefék	Lépjen kapcsolatba a szervizközponttal.
A gép nem halad	Elszakadt vagy laza ékszíj (hengerkefével ellátott típus)	Cserélje ki vagy feszítse meg az ékszíjat
	Behúzott rögzítőfék	Engedje ki a rögzítőféket.
	A rendszer a gép hibáját érzékeli.	Lásd: A kezelőpanel hibajelző kódjai
	Meghibásodott vezérlőtábla	Lépjen kapcsolatba a szervizközponttal.
	A kerekeket felemelték a padlóról.	Lépjen kapcsolatba a szervizközponttal.
	Meghibásodott transaxle motor vagy vezetékek	Lépjen kapcsolatba a szervizközponttal.
	Kopott szénkefék	Lépjen kapcsolatba a szervizközponttal.
Az emelkedő foka nagyobb a megengedettnél	Kerülje el a túl meredek emelkedőket. Állítsa vissza a kulcsot.	

HIBAELHÁRÍTÁS (folytatás)

HIBAJELENSÉG	OK	MEGOLDÁS
A vákuummotor nem működik.	A gumibetétet felemelték a padlóról.	Engedje le a gumibetétet.
	Az akkumulátorok lemerültek.	Töltse fel az akkumulátorokat.
	Meghibásodott vezérlőtábla	Lépjen kapcsolatba a szervizközponttal.
	Meghibásodott vákuummotor vagy vezeték	Lépjen kapcsolatba a szervizközponttal.
	Kopott szénkefék	Lépjen kapcsolatba a szervizközponttal.
A tisztítószer nem vagy csak kis mértékben áramlik.	A tisztítóoldat-tartály üres	Töltse fel a tisztítóoldat-tartályt.
	A tisztítószer-tartály szűrője eldugult.	Tisztítsa meg a tisztítószer-tartály szűrőjét.
	Az akkumulátorok lemerültek.	Töltse fel az akkumulátorokat.
	A tisztítószer-adagoló szelep eldugult.	Szerelje ki a szelepet, és tisztítsa meg.
	Meghibásodott vezérlőtábla	Lépjen kapcsolatba a szervizközponttal.
A víz begyűjtése nem megfelelő	A gyűjtőtartály megtelt vagy túlzott mértékben rakódott le hab.	Ürítse le a gyűjtőtartályt.
	A leeresztő tömlő kupakja meglazult.	Szorítsa meg a dugót.
	A gyűjtőtartályban található, a lebegő részecskéket eltávolító szűrő eldugult.	Tisztítsa meg a szűrőt.
	A gumis lehúzó egység eltömődött.	Tisztítsa meg a gumis lehúzó egységet.
	Kopott gumibetétek.	Cserélje ki, vagy forgassa el a gumibetéteket.
	A gumibetét behajlása nem megfelelő.	Állítsa be a gumibetét magasságát.
	A vákuumtömlő csatlakozásai meglazultak.	Húzza meg a tömlőcsatlakozásokat.
	A vákuumtömlő eldugult.	Távolítsa el a dugulást okozó szennyeződést.
	A vákuumtömlő megsérült.	Cserélje ki a vákuumtömlőt.
	A gyűjtőtartály fedele nincs a helyén.	Igazítsa meg a fedelet.
	A gyűjtőtartály fedelének tömítése megsérült.	Cserélje ki a tömítést.
	A vákuummotor meghibásodott.	Lépjen kapcsolatba a szervizközponttal.
	Gyenge súrolási teljesítmény	Hulladék ragadt a kefébe.
Kopott kefék/korongok		Cserélje ki a keféket/korongokat
A kefenyomás beállítása nem megfelelő		Állítsa be a kefenyomást
A kefe/korong típusa nem megfelelő.		Használjon megfelelő kefét/korongot.

HIBAELHÁRÍTÁS (folytatás)

HIBAJELENSÉG	OK	MEGOLDÁS
Lerövidült üzemidő.	Az akkumulátorok nincsenek teljesen feltöltve.	Töltse fel teljesen az akkumulátorokat.
	Az akkumulátorok meghibásodtak.	Cserélje ki az akkumulátort.
	Az akkumulátorkat szervizelni kell.	Lásd: AZ AKKUMULÁTOROK KARBANTARTÁSA.
	Meghibásodott akkumulátortöltő	Javítsa meg, vagy cserélje ki az akkumulátortöltőt
Az átfolyásszabályozó és a kefenyomás-szabályozó gombok, valamint a FaST-rendszer kapcsolója le van zárva.	Munkahelyi fellettes blokkolása működik (funkciótiltás)	Forduljon a feletteséhez.
FaST-típus: a FaST-rendszer nem működik, illetve nem megfelelően működik	A FaST-rendszer nincs bekapcsolva.	Kapcsolja be a FaST-rendszert.
	A FaST-PAK betöltő tömlője nincs csatlakoztatva.	Csatlakoztassa a betöltő tömlőt.
	A FaST-PAK betöltő tömlője vagy a csatlakozások eldugultak.	Tegye meleg vízbe a dugulás elhárításához.
	A FaST-PAK kartondoboz üres.	Cserélje ki a FaST-PAK kartondobozt.
	A FaST-PAK betöltő tömlője megtört.	Egyenesítse ki a tömlőt.
	A FaST tisztítószeres rendszer eldugult.	Lépjön kapcsolatba a szervizközponttal.
	A FaST-rendszer ki/be kapcsolója meghibásodott.	Lépjön kapcsolatba a szervizközponttal.
	A szivattyú meghibásodott.	Lépjön kapcsolatba a szervizközponttal.
	A tisztítószer-tartály szűrője eldugult.	Ürítse le a tisztítószer-tartályt, vegye ki a tisztítószer-tartály szűrőjét, tisztítsa meg, és szerelje vissza.
	A tisztítószer áramlásszabályozó/szűrő eltömődött.	Cserélje ki az áramlásszabályozót/szűrőt (Lásd: A FaST-RENDSZER KARBANTARTÁSA)
	A FaST tisztítószeres rendszer bemeneti ági szűrője eltömődött.	Lépjön kapcsolatba a szervizközponttal.
	Meghibásodott vezérlőtábla	Lépjön kapcsolatba a szervizközponttal.

HIBAELHÁRÍTÁS (folytatás)

ec H2O NanoClean modellek (ec H2O modellek ec H2O NanoClean címkével)

HIBAJELENSÉG	OK	MEGOLDÁS
ec-H2O rendszer-jelzőlámpa pirosan/zölden villog	A vízkondicionáló kazetta élettartama lejárt	Cserélje ki a kazettát (lásd AZ ec-H2O NanoClean VÍZKONDITIONÁLÓ KAZETTA CSERÉJE című részt)
ec-H2O rendszer-jelzőlámpa piros vagy villogó* piros	ec-H2O rendszerhiba észlelése történt	Vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal

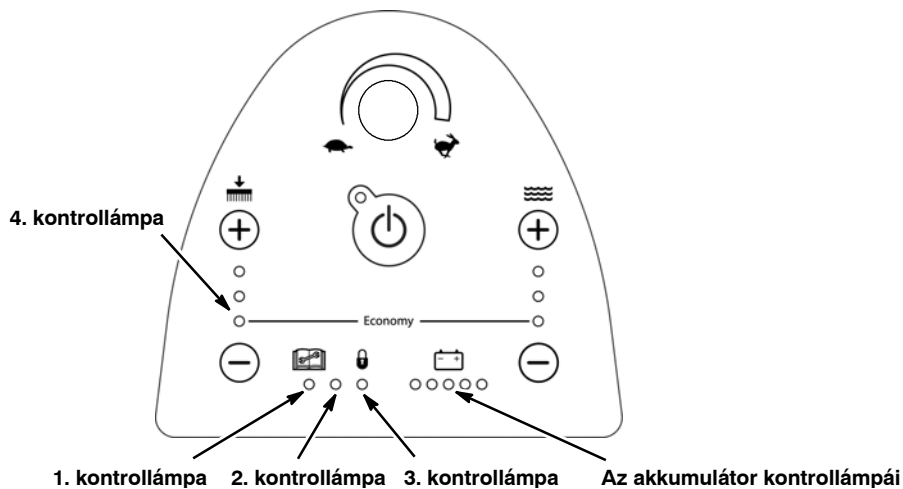
*Ellenőrizze, hogy adtak-e tisztítószert a tisztítóoldat-tartályba. Ha az ec H2O rendszert tisztítószerral működtették, ürítse ki a tisztítóoldat-tartályt, öntsön bele tiszta vizet, majd működtesse az ec H2O rendszert mindaddig, amíg az indikátorfény kódja el nem tűnik.

ec H2O modellek (az ec H2O NanoClean modellek előtt gyártva)

HIBAJELENSÉG	OK	MEGOLDÁS
Az ec-H2O rendszer kontrollámpája pirosan villog és riasztás hallható	Ásványi anyagok rakódtak le a modulban	Öblítse át a modult (lásd ec-H2O MODULÖBLÍTÉSI ELJÁRÁS). Ha a kontrollámpa 1-10 másodpercen belül nem hagyja abba a villogást, ismétlje meg az öblítési eljárást. Ha a kontrollámpa egy perc súrolást követően villogni kezd, elképzelhető, hogy alacsony a víz vezetőképessége.
	Alacsony a víz vezetőképessége	Minden 85L vízegységhez adagoljon 17ml sót.
Az ec-H2O rendszer kontrollámpája folyamatos piros fénnel világít	Ha a tisztítóoldathoz más átfolyási sebességre van szüksége, keresse fel a hivatalos szervizközpontot	Vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal
Az ec-H2O rendszer kontrollámpája nem világít	A jelzőfény vagy a modul meghibásodott	Vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal
Nincs vízáramlás	A modul eltömődött	Vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal
	A tisztítószert-szivattyú meghibásodott	Cserélje ki a tisztítószert-szivattyút.

A KEZELŐPANEL HIBAJELZŐKÓDJAI

A kezelőpanel hibajelző lámpái a következő kódokat jelzik ki, amikor a gép hibát érzékel.



KÓD	HIBA	MEGOLDÁS
Az 1. kontrollámpa villog	A gyűjtőtartály felemelt helyzetben van.	Eressze le a gyűjtőtartályt. Az újraindításhoz fordítsa "BEKAPCSOLT" helyzetbe a kulcsot.
Futófény az 1., 2. és 3. kontrollámpán	Az akkkumulátortöltő csatlakoztatva van.	Válassza le az akkkumulátortöltőt. Az újraindításhoz fordítsa "BEKAPCSOLT" helyzetbe a kulcsot.
Az 1. és 4. kontrollámpa villog	Túlterhelt a bal oldali kefe meghajtó motor	Ellenőrizze, hogy a kefére nem tapadt-e hulladék. Vizsgálja meg, hogy megfelelő-e a korong, vagy forduljon a szervizközponthoz. Az újraindításhoz fordítsa "BEKAPCSOLT" helyzetbe a kulcsot.
A 3. és 4. kontrollámpa villog	Túlterhelt a jobb oldali kefe meghajtó motor	Ellenőrizze, hogy a kefére nem tapadt-e hulladék. Vizsgálja meg, hogy megfelelő-e a korong, vagy forduljon a szervizközponthoz. Az újraindításhoz fordítsa "BEKAPCSOLT" helyzetbe a kulcsot.
A 2. és 3. kontrollámpa villog	Túlterhelt a gépet meghajtó motor Az emelkedő foka nagyobb a megengedettnél.	Kerülje el a túl meredek emelkedőket, vagy forduljon a szervizközponthoz. Az újraindításhoz fordítsa "BEKAPCSOLT" helyzetbe a kulcsot.
Az 1. és 3. kontrollámpa villog	A súrolófej nem mozog vagy a működtető motor hibásan működik.	Ellenőrizze, nem akadályozza-e valami a súrolófejet a mozgásban, vagy forduljon a szervizközponthoz. Az újraindításhoz fordítsa "BEKAPCSOLT" helyzetbe a kulcsot.

A KEZELŐPANEL HIBAJELZŐKÓDJAI (folytatás)

KÓD	HIBA	MEGOLDÁS
A 2. kontrollámpa villog	A vákuummotor meghibásodott.	Vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal.
Az 1. és 2. kontrollámpa villog	A gép mozgását szabályozó gázkar meghibásodott.	Vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal.
A 3. kontrollámpa villog	Túlterhelt vagy hibásan működik aFaST-szivattyú.	Állítsa vissza a 10 A-es megszakítót, vagy forduljon a szervizközponthoz. Az újraindításhoz fordítsa "BEKAPCSOLT" helyzetbe a kulcsot.
A 3. kontrollámpa villog, amikor megnyomja az átfolyásszabályozó és a kefenyomás-szabályozó gombokat, illetve a FaST-rendszer kapcsolóját.	Munkahelyi fellettes blokkolása működik (funkciótiltás)	Forduljon a feletteséhez.
Az 1., 2. és 3. kontrollámpa villog	Túlterhelt vagy hibásan működik a sarokcső szivattyúja.	Állítsa vissza a 10 A-es megszakító gombját, vagy forduljon a szervizközponthoz. Az újraindításhoz fordítsa "BEKAPCSOLT" helyzetbe a kulcsot.
Mindegyik akkumulátor kontrollámpa villog.	A vészleállító gomb működésben van.	Fordítsa el a gombot az óramutató járásával megegyező irányban az újraindításhoz.
Futófény az akkumulátor kontrollámpákon.	Az indítókulcsot "BEKAPCSOLT" állásba fordították, miközben az indító fogantyú működésben volt.	Oldja ki az indító fogantyút az irányító karon.

A GÉP MŰSZAKI ADATAI

TÍPUS	Tárcsás, 600 mm	Tárcsás, 700 mm	Tárcsás, 800 mm	Hengerkefés, 650 mm	Hengerkefés, 800 mm
HOSSZ	1350 mm				
SZÉLESSÉG	580 mm				
MAGASSÁG	1120 mm				
MINIMÁLIS FORDULÁSI FOLYOSÓSZÉLESSÉG	1346 mm	1499 mm	1626 mm	1575 mm	1638 mm
TÖMEG	143 kg	165 kg	171 kg	162 kg	166 kg
TÖMEG AZ AKKUMULÁTOROKKAL EGYÜTT	263 kg	276 kg	282 kg	281 kg	285 kg
GYÚJTÓTARTÁLY ÚRTARTALMA	102 L				
TISZTÍTÓSZER-TARTÁLY ÚRTARTALMA	85 L				
MEGHAJTÁSI RENDSZER	Transaxle, 24 V, 0,19 Kw				
LEGNAGYOBB HALADÁSI SEBESSÉG	Tisztítás: 67 m/min Menetelés: 72 m/min				
TERMELÉKENYSÉG (Elvi)	2450 m ² /óra	2860 m ² /óra	3270 m ² /óra	2660 m ² /óra	3270 m ² /óra
TERMELÉKENYSÉG (Tényleges becslt)	1660 m ² /óra	1930 m ² /óra	2230 m ² /óra	1785 m ² /óra	2230 m ² /óra
MUNKASZÉLESSÉG	600 mm	700 mm	800 mm	650 mm	800 mm
KEFE ÁTMÉRŐ	302 mm	353 mm	404 mm	151 mm	151 mm
KEFENYOMÁS	18/36/54 kg				
TISZTÍTÓSZER ÁTFOLYÁSI SEBESSÉGE - Alacsony:	1,70 L/min	1,70 L/min		1,70 L/min	1,70 L/min
TISZTÍTÓSZER ÁTFOLYÁSI SEBESSÉGE - Közepes:	1,30 L/min	1,51 L/min		1,30 L/min	1,51 L/min
TISZTÍTÓSZER ÁTFOLYÁSI SEBESSÉGE - Maximális:	0,95 L/min	1,14 L/min		0,95 L/min	1,14 L/min
GUMIBETÉT SZÉLESSÉGE	908 mm standard 800 mm	1051 mm standard 908 mm	1185 mm standard 1051 mm	1051 mm	1185 mm
KEFE MEGHAJTÓ MOTOR	2 db, 0,55 Kw, 220 ford./perc, 24V, 29A			2 db, 0,47 Kw, 1500 ford./perc, 24V, 23A	
VÁKUUMMOTOR	640 W, 3-fokozatú 5.7, 24V, 26A				
VÍZOSZLOP/LÉGÁRAM	55 mm H ² O/ 32.4 L ³ /min				
AKKUMULÁTOROK	4 db, 6V				
ÜZEMIDŐ / FELTÖLTÉS	Minimum 3,5 óra / maximum 4,75 óra				
AKKUMULÁTOR TELJESÍTMÉNYE	Ólomsavas = 180 Ah/5h, 200 Ah/5h Lezárt (zselés)= 180 Ah/5 h				
BELSŐ TÖLTŐ	230 V váltóáram, 50/60Hz, kimenet: 24 V egyenáram, 20A				
ÖSSZ TELJESÍTMÉNYFELVÉTEL	50 Amp (névleges)				
EGYENÁRAMÚ FESZÜLTSG	24 V egyenáram				
ESŐÁLLÓSÁGI FOKOZAT	IPX3				
MAXIMÁLIS EMELKEDŐ	Súrolás 5%, Menetelés 8%, Rámpa terhelés (tartály üres) 19.5%				
Az EN 60335-2-72 által meghatározott értékek					
HANGNYOMÁSSZINT L _{pA}	65 dB(A)			64 dB(A)	
HANGBIZONYTALANSÁG K _{pA}	3 dB(A)			3 dB(A)	
HANGTELJESÍTMÉNYSZINT L _{WA} + BIZONYTALANSÁG K _{WA}	84 dB(A)			83 dB(A)	
REZGÉS - KÉZ-KAR	<2,5 m/s ²				

A GÉP MŰSZAKI ADATAI (folytatás)

FaST-RENDSZER	Tárcsás, 600 mm	Tárcsás, 700 mm	Tárcsás, 800 mm	Hengerkefés, 650 mm	Hengerkefés, 800 mm
TERMELÉKENYSÉG (Tényleges becslést)	1865 m ² /óra	2115 m ² /óra	2440 m ² /óra	1950 m ² /óra	2440 m ² /óra
TISZTÍTÓSZER-SZIVATTYÚ	24 Volt, egyenáram, 3,5 A, 5,6 liter/perc átfolyás, 4,13 bar bypass beállítás				
TISZTÍTÓSZER ÁTFOLYÁSI SEBESSÉGE	0,57 L/min.	0,83 L/min.		0,57 L/min.	0,83 L/min.
KONCENTRÁTUM ÁTFOLYÁSI SEBESSÉGE	0,57 cm ³ /min.	0,83 cm ³ /min.		0,57 cm ³ /min.	0,83 cm ³ /min.
KONCENTRÁTUM - VÍZ HIGÍTÁSI ARÁNYA	1:1000				

ec-H2O SYSTEM	Tárcsás, 600 mm	Tárcsás, 700 mm	Tárcsás, 800 mm	Hengerkefés, 650 mm	Hengerkefés, 800 mm
TERMELÉKENYSÉG (Tényleges becslést)	1865 m ² /óra	2115 m ² /óra	2440 m ² /óra	1950 m ² /óra	2440 m ² /óra
TISZTÍTÓSZER-SZIVATTYÚ	24 Volt, egyenáram, 3,5 A, 5,6 liter/perc átfolyás, 4,13 bar bypass beállítás				
SOLUTION FLOW RATE *	0,57 L/min (standard)	0,83 L/min (standard)		0,83 L/min (standard)	1,25 L/min (standard)
	0,83 L/min (optional)	1,25 L/min (optional)		1,14 L/min (optional)	1,67 L/min (optional)
	1,14 L/min (optional)	1,67 L/min (optional)			

* ec-H2O NanoClean modellek előtt gyártott ec-H2O modellek - Ha a tisztítóoldathoz más átfolyási sebességre van szüksége, keresse fel a hivatalos szervizközpontot.

A GÉP MÉRETEI